SPECIAL COLLECTIONS

NECMHS administrator responds to charges of mismanagement

By JUDY YUNG

Close to 50 persons involved with Northeast Community Mental Health Services (NECMHS) were on hand to observe a subcommittee of the city-wide Mental Health Advisory Board investigate charges made by Dr. Sanford Tom, director of the Chinatown Mental Health Team of NECMHS, that the Chinatown program is suffering due to mismanagement (E/W 2/13/74).

The meeting, which was held Thursday at Chinese Hospital, started late due to the unexpected number of people who came. According to Dr. Mario Borja, temporary chairman of the subcommittee, only five persons supporting Tom and five supporting Dr. Arthur Carfagni, NECMHS director, were supposed to be at the meeting. However, when the crowd was asked to leave, Alice Barkley, a member of the NECMHS board, said the public had a right to hear about their community program.

After a brief consultation elsewhere, the subcommittee, consisting of Mental Health Advisory Board members Irwin Leff, Dr. Mario Borja, Francis Carter, Al Auerback, and C. J. Yang, returned and allowed the crowd to stay, instructing them not to speak unless recognized.

Carfagni was then allowed to present his rebuttal to Tom's charges point by point. To the charge that the Chinatown Childhood Development Center (CDC) and the Aftercare program are not complying with original proposals, Carfagni replied that despite lack of space at its present site (716 Sacramento St.), CDC had 34 children attending drop-in services in January. On the problem of finding a site for the Aftercare program, a committee of staff and professionals with experience in aftercare was set up January 30 and is now working with the problem, he said.

To the charge that there is no

Continued on page 7

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 8, NUMBER 8 • FEBRUARY 20, 1974 • 15 CENTS

Chong How Break-in: Chinatown's Watergate?

By PAUL HUI

The shadow of Watergate loomed ver Chinatown last week. A district ssociation office, not a favorite tar-et for prowlers, was broken into or, as yet, an undisclosed purpose. everal Chinese newspapers called he break-in the "Chinatown Vatergate," in reference to the now amous Washingtonian political es-ionage case.

The break-in occurred at the prem-es of the Chong How Benevolent ssociation located at 60 Went-orth St. Chong How is one of the ree member associations of Sam up Benevolent Association, which among the 15 community organ-ations making up the Chinese lospital board.

According to the president of hong How, K.L. Woo, the break-in as discovered on the night of Sun-ay, Feb. 10. The *Chinese Times*, in report published Feb. 13, said the oor to the secretary's office had een forced and the safe in the office pened. Certain unidentified docu-ents kept in the safe and in a file abinet were discovered to have een tampered with, the *Times* said.

Another newspaper, the *Chinese Pacific Weekly*, reported on the 14th that all documents concerning the Chinese Hospital controversy were taken home by Fred Sue, secretary of Chong How, before the break-in. Sue is also current representative of Sam Yup on the Chinese Hospital board of directors.

However, Woo said that no document was missing. A small amount of cash kept in the safe also remained untouched. The case has been reported to the police.

It seems safe at this point to conclude that the intruder or intruders were not there for money. Woo said that it is a known fact that no large amount of money is usually kept in that office. He would not offer any comment on the possible motive of the break-in.

Meanwhile, the connection between the Chong How break-in and the Chinese Hospital board dispute could be viewed either as tangential or significant, depending on the firmness of one's conviction that the G. Gordon Liddys are once again walking on the streets of Chinatown.

Chinatown newspaper disavows SLA association

Getting Together, a biweekly, bi-ngual Chinatown newspaper, was sted as one "people's news service" distribute food to the poor in Cali-rnia by the Symbionese Liberation rmy (SLA) in a public statement rinted in the *San Francisco Exam-ier* February 13.

The SLA is the "revolutionary" rganization that kidnapped Patri-a Hearst, daughter of *Examiner* litor Randolph Hearst, from her erkeley apartment two weeks ago. a communique February 12, the ganization demanded that Hearst ve $70 worth of free food to every alifornian with a food stamp, re-rement, or welfare card as a pre-ndition to negotiating the release Ms. Hearst.

In a press statement to local media ebruary 13, *Getting Together* arly stated that they are in dis-reement with the activities of -A, that they are in no way affili-ed with SLA, and that they will t participate in any of the pro-sed actions demanded by SLA.

Recently, in an interview with *st/West*, spokespersons for the newspaper indicated their fears that the emergence of the SLA may "very definitely help to establish conditions which the reactionaries can use to discredit and harass the left and Third World movements."

EMPTY RHETORIC

Concerning the content of the SLA declaration, printed in full in the *Examiner*, *Getting Together* staff has criticized the political rhetoric as "illogical and without meaning."

"The declaration confuses people as to what is revolution and implicates organizations in SLA/SF activities," one staff person said.

Spokespersons for the newspaper also emphasized that *Getting Together* is in disagreement with SLA on how the social movement should develop.

"Poverty, profiteering, racism and other injustices abound in this capitalist society, but we have always held that it is the masses of oppressed Third World people and working people who will determine the fate of the U.S. . . . The tasks are

(continued on page 6)

CHINESE NON-DRIVING AIDS BROADWAY HOUSING

By RICHARD SPRINGER

Relief from the critical housing shortage for Chinatown's elderly came one step closer last Thursday. The San Francisco Planning Commission voted unanimously to reject a challenge to a proposal to turn the vacant Notre Dame Hospital at Broadway and Van Ness into a 206-unit, federally subsidized housing project for the elderly and handicapped.

Parking, traffic conditions in the area and the fact that very few elderly Chinese drive cars were the basic issues debated at the meeting. Merchants and property owners in the Polk Gulch area argued that an environmental impact report for the project was needed, since the Planning Commission had granted a parking variance that allowed the developer to provide only 16 parking spaces.

Members of the Chinese community, and the developer, Maisin Development Corp., countered by saying that the Chinese do not have money to drive and will not bring car traffic to the area. About 30 or 40 Chinese elderly attended the meeting.

"The poor people can not even afford to buy a used car," said Sam Yuen, Director of Self-Help for the Elderly. He pointed out that many are over 65 and can ride the Muni for 5 cents and some will enjoy walking in groups from the completed project back to the Chinatown core area.

701 STUDY

The Planning Commission was reminded by Chinatown Coalition for Better Housing Co-chairperson, Linda Wang, that the Planning Department's 701 study of Chinatown housing needs extended to Broadway. "We are pretty sure our hopes will be fulfilled if the project gets through," she said.

Testimony was heard from Bill Rossow, a former Redevelopment Agency official who represented Maisin Development at the hearing. He countered a charge from the merchants' attorney, Michael Pecherer, that Chinese had been promised almost full occupancy of the project.

"The project will not be 100 per cent Chinese," said Rossow. He indicated that census data of the adjacent areas indicated a probable Chinese population of 50-70 per cent. Rossow also argued that the former hospital traffic of patients, medical personnel and hospital visitors brought more traffic to the area than would housing for the elderly. Thus, he said there would not be a significant change in the environment.

Chinatown Housing Coalition member Alice Barkley takes notes before paraphrasing Mrs. Hui's remarks urging Planning Commission approval of the Notre Dame housing renovation for the handicapped and elderly. Mrs. Hui remarked that she had come to the Planning Commission many times before and had as yet "seen no visible results." She said she didn't care about the discomfort as long as housing is one day built. (Paul Koo photo)

華埠房屋協會之梁雪儀聆聽一華人老婦提出支持聖母醫院改建的意見。

NON-CAR OWNERS

One businessman who supported Rossow said that the elderly, many of them Chinese, in his building did not own cars. There was one gentleman, he said, who did, but the elderly ladies made him run so many errands that he gave his car away. One merchant, who is building a restaurant dispensing food a la carte for $5 and $6, opposed the project. He said he had nothing against Chinese elderly. "In fact, some of my best friends are Chinese," he said, seriously. That line was greeted with laughter and unbelieving shaking of the heads by most of the crowd.

The project, if it is cleared by the zoning administration for the parking variance and if it gets 236 funding from HUD, will be 90% elderly and 10% handicapped. Pecherer said he would appeal the decision on behalf of Polk Street merchants before the Board of Permit Appeals and in the courts.

The hospital is owned by the Catholic Sisters of Mercy, who plan to sell it to Maisin for $1.2 million. Maisin wants to finance the project with federal funds reserved for tenants displaced by the Yerba Buena project south of Market Street.

CHINA LIMITS TRAVEL FOR FOREIGNERS

PEKING (Reuters) — Foreign residents within China are finding that travel is being restricted during the current anti-Lin, anti-Confucian campaign. The campaign, which has spawned rallies of 10,000, has turned into the largest mass movement since the Cultural Revolution.

Access to various cities like Shanghai and Hangchow has been denied to some foreign travelers who do not have specific business to conduct there. However, foreign residents have had no trouble obtaining exit visas for vacations.

EAST WEST 西東

VOLUME 8, NUMBER 8 FEBRUARY 20, 1974

EAST/WEST, the Chinese-American Journal, is published weekly, except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., 758 Commercial Street, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. Printed in U.S.A. Second class postage paid at San Francisco, California.

Publisher-Editor: Gordon Lew Manager: Byron Mok
Associate Editors: Kenneth Joe, Judy Yung
Advertising Director: Richard Springer
Editorial Staff: Gloria Choi, Katie Choy, Sue Glover, Frank Kit, Edmon Tom
Photographer : Connie Hwang
Midwest Branch Staff: Dave Moy, John Lee, Gary Wing.
Hong Kong: Folk Kuhn New York: Richard Choy
Circulation: Christina Hom, Kerry Chiang, Dorothy Lew

204

EDITORIAL

A REMINDER

These past two weeks, our community has been troubled by the news of the kidnapping of Patricia Hearst by the Symbionese Liberation Army and its subsequent demands.

We refuse to believe that social changes can evolve only through terrorist tactics. We are sickened to see "revolutionaries" mouth slogans and threaten innocent victims. Together with concerned persons everywhere, we are looking forward to the end of this ordeal and an early release of Miss Hearst.

A news item on the brighter side last week was the release of Soviet author Alexander Solzhenitsyn. His honest depiction of the Soviet prison experience has isolated him from the mainstream of Soviet literary life and finally resulted in his arrest.

These two seemingly unrelated events have reminded us of one priceless asset which most of us took for granted: freedom.

May we long treasure this privilege in this troubled and tumultuous world.

HANDS OFF THE ISLANDS

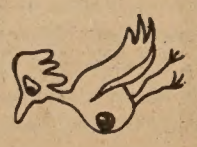
After its defeat in the battle of the Hsisha (Paracel) Islands last January 20, the Saigon navy decided to occupy the Nansha (Spratly) Islands which were guarded by the Nationalist Chinese troops. What followed seems to be another unpleasant page of the Nationalist diplomatic chronology: its troops were ordered to retreat in the face of the invading Saigon party. We condemn the Saigon government's territorial greed, especially since it is manifested at a time when China is divided. We are also angered by the Taipei government's non-resistant attitude toward the aggressors.

Together with the news that the last 43 Vietnamese prisoners captured in the battle of the Hsisha Islands were released by China, word came to us that the U.S. Seventh Fleet has been helping Saigon to spy on the South China Sea Islands.

The United States was already embarrassed by having one of its agents captured in the Hsisha battle. The agent's mysterious presence on the island still has not been explained fully to our satisfaction by the State Department.

We feel historical documents have proved beyond a doubt that the South China Sea Islands are Chinese territory. Whether they are now occupied by troops of Peking or Taipei is purely an internal problem of China. The United States should stay out of this dispute and desist from helping the Saigon aggressors immediately.

Subscribe Now!



EAST WEST
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108

Please enter my name for a ☐ New subscription
☐ Renewal

I enclose $7.50 (check or money order) for a one-year subscription, $14 for two years, $19.50 for three years.

Name .....
Address .....
City ..... State ..... Zip .....

LETTERS TO THE EDITORS

STAFF RESPONDS TO CDC STORY

(The following letter criticizing E/W's article on the Chinatown Childhood Development Center (CDC) (E/W 1/2/74) was delayed from publication pending the acquisition of staff signatures. After discussing the article with Tom Jue, program director, and staff representatives from CDC, it has been agreed that another article emphasizing the day-to-day operation of the project will be done in the near future. —Ed.)

Dear Editor:

To measure CCDC by simplistic and unbending yardsticks of how a program conforms to the original proposal and of how a program should be progressing without examining the services provided or other factors is to measure like a fool who uses his fingers for arithmetic and does not realize the limitations.

CCDC is an innovative and new program in child mental health services. With uncharted water before CCDC, it may take a longer time to reach its full potential. Yet, without a trace of doubt, CCDC is confident that it will continue to provide and to improve on meaningful services to the community.

For the East/West article to discuss the unfilled positions is to be repetitious of the acute shortage of qualified bilingual/bicultural professionals. Instead if the article had discussed CCDC's continuing efforts for effective program, it would have been more accurate than the befuddled comments of those tangential CCDC participants who were given prominence in the 1/2 article.

Politics, administrative and personal difference brace the entire article, but they do not encompass CCDC's main goal. CCDC's main goal is to provide child mental health services to the community and this does not include any desire to be a political football.

If the editors had investigated more openly and objectively, they would have discovered inaccuracies in the article. They would have also discovered that CCDC has a tremendous in-service training program, has more than a meager handful of parents, is refining a drop-in service which incidentally began only October 15, 1973, has provided consultation services to many child-care centers in the community, and is in the process of developing other aspects of program as mandated by the proposal and the Program Committee of the Northeast Board of Directors.

No program is flawless and CCDC is not perfect. If the editors would observe the Center's activities and discuss in length the various services provided, they would without a doubt discover a different picture, a pellucid and impartial picture of CCDC which would shatter the partial and muddled one depicted in the article of 1/2/74, "CCDC—Where It's At Now."

Tom Jue
Program Director,
Chinatown Child Development Center

Donna Chew
Lenora Kwan
Winson Quock
Henry Woo
Webb Huang
Gene Chen
Harrison Lim
Lillian Soohoo
Ju Sung Su
May Lee
Sue Louie
Ching Ching Koo
Susan Sung
Elizabeth Lau
Grace Yu
Wei Lew
Chi-Raie Chen
Sai-Ling Chew-Chan
George Kwan

GIVE 'JADE' A CHANCE

Dear Editor:

Just finished reading Jade magazine and I really enjoyed the first issue. In fact, I just sent in for a subscription.

I thought you were kind of hard on Jade in reviewing their publication in East/West. Someone said it was a "dud" and it didn't bring out the true images of Asian-Americans (misery, ghettos, racism and other problems related to the Asians). Well, this was Jade's first issue and you can't expect them to publish everything to satisfy all the readers. I'm sure a lot of today's publications (East/West included) started out about the same. You can't satisfy everybody and you definitely can't publish everything that's needed to be said in just one issue.

I liked Jade because I found the articles interesting, even though I may not agree with some of them. I especially enjoyed the "interesting people" section and the article on the Asian-American tennis champions.

What is exactly wrong with Suzi as the "Fly Me" girl or Cindy Wong on the front cover? I think Jade is just trying to show that to be beautiful, you don't have to be one of those blonde blue-eyed things.

I say give Jade a chance. Even though they didn't have any articles showing the misery, ghetto, and racism . . . . wait; one of these days you just might see something on the latest killing or robbery in Chinatown. (Who knows; the victim just might be *you*.) But I well know about the problems facing Asian-Americans and I am one who didn't miss reading about them in the first issue of Jade. I guess I'm just one who would rather read about all the "happy, well-adjusted, middle-class Asians who are making it." Now is there anything wrong with that?

A. M. Goe
Pasadena, Calif.

Last week, E/W featured "A Chinaman's Chance in American Media" by Genevieve Lim, which spoke about the problems involved in associate producing a documentary film on San Francisco Chinatown. We forgot to mention at that time that Ms. Lim is a native of San Francisco Chinatown, a graduate from San Francisco State College in drama, and a recent graduate from the Columbia University Broadcast Journalism Program for Minorities. She is currently free-lancing as an investigative reporter and documentary producer in New York.

The Chinatown documentary Ms. Lim associate produced is one segment of an eight-part "Interface" series and was shown over KQED-TV February 12. KQED plans to repeat the series. E/W will attempt to keep you posted. —Ed.

UNITY

Dear Editor:

I enjoy your varied informative articles. I also appreciate the creative artwork; especially helpful to me are the illustrations for the "Word-A-Day" section.

At this time, I would like to refer to an article by the main representative of China's UN delegation entitled "Humility and Unity" (E/W 11/28/73).

To me, "unity" begins at home, with me, with each of us. When I treat other Asians as I would like to be treated—that's unity (or love). But, if we fight among ourselves, we will give non-Asians every excuse to take advantage, abuse and discriminate against us because then they see the lack of unity (or the lack of strength) among us.

Each day, *each* one of us can do our bit to help unite our people at any time, at any place.

It can be just a smile.

It can be an encouraging or kind word.

It can be a simple deed.

It seems *impossible* to get *all* Asians to help one another, but it *is possible* for *each one* of us to help when we realize that that *power* to bring "unity" is *within each one* of us.

Sincerely,
Mrs. B. Fung
San Francisco

P.S. I agree with Sandy Lee's letter to the editor, "Let's work together" (E/W 1/23/74).

MINI-GOLF COURSE POSTS RACIST SIGNS

SACRAMENTO — The Asian American community here has criticized a miniature golf course built around an "Oriental motif" featuring signs such as: "Gleetings" . . . and "Humble self say, 'Keep your rice-picking feet outa my rocks'" . . . and "Lookie, so easy."

The Fantasia Miniature Golf Course, 3421 Arden Way, is owned by Dan Benvenuti. "Such slogans along with outrageous cartoons of Asian people are found throughout the entire golf store," said one of the protestors, Steve Kawano of the McClatchy High School Asian Club, who was quoted in the Pacific Citizen.

NIXON TO GIVE MORE MILITARY AID

WASHINGTON — According to his recently outlined federal budget for the fiscal year 1975, President Nixon has asked for US$1,142 million for military aid to foreign countries. Taiwan will receive U.S. assistance in the form of military credit sales and military training.

VETERAN FRED WOO RUNS FOR STATE SPOT

A Chinatown Veterans Post will have a member running for Veterans of Foreign Wars state elective office for the first time since the post was instituted 28 years ago. Fred C. Woo, past commander of Post #4618, located at 25 Ross Alley, has been endorsed as a candidate for State Junior Vice Commander at the 55th VFW state convention in June, 1975.

Woo's community activities include work with the Chinese Community Church, Chinese New Year Parade, and the San Francisco tuberculosis X-ray mobile unit.

the CHI-am corner

By JUDY YUNG

LET'S GET TOGETHER

OLUMN TIME . . . Put off writing this, hoping for a spray of inspiration. ead *Bridge*, read *Amerasia*, read *Bay Guardian*, read *Gidra*, listened to A Grain of Sand" for the sixth time . . . still no inspiration. But inspira- on or none, the typesetter's waiting for this, so here it goes . . .

IOVING ON . . . When Mom and Dad first arrived in San Francisco hinatown (right off the chrysanthemum farms in Menlo Park—Dad con- acted hay fever and couldn't stay on working in the "country"), they oved into a two-room apartment on top of Fong Fong's, a bakery- estaurant on Stockton Street, near Jackson. There we lived for over ten ears—no kitchen and only a communal bathroom. But all six of us chil- ren being young, we did not mind the crowded and inconvenient condi- ons.

When Dad finally got a steady job as a janitor at the Mark Hopkins otel and Mom a pretty steady job as a seamstress in a Chinatown sewing ictory, it was better times for us and Dad decided to move into a four- oom flat right outside of Chinatown. You couldn't imagine the luxury we lt at having our own bathroom, kitchen, and back yard!

There we stayed pretty contented for the next ten years. But being thrifty nd a wise investor, Mom saved for the day we could buy our own home. In ose days, the "in" thing was to buy in the Richmond or Sunset areas niddle-class residential areas). But Dad refused to move too far away om his "club" in Chinatown, where he spends all his evenings. To com- romise, Mom bought a house in the North Beach area, close to China- own. And fortunately, there we stayed.

But conscious of wanting to do better, Mom, to this day, still complains at we should have moved out into the Richmond and Sunset areas, as ur relatives have done through the years, or better yet, into suburbia, the ltimate in terms of "improving one's status" of "moving up the ladder of iccess."

So when Mom could corner one of us to drive her, she would have us take er to Menlo Park to see 長叔's family (house actually was what she was ost interested in) or to San Jose to see 表舅's family. And each time she ould marvel at their spacious rooms filled with elegant furniture ncluding a huge color TV), their front lawns nicely mowed, back yards sually complete with swimming pools), or gardens, and inevitably the vo-car garage containing two flashy cars. For the next week, all this nice ving would dominate her conversation.

Sure Mom, they've made it. They're living in suburbia, side by side with hite neighbors, and they need no longer face the squalid conditions of a owded ghetto. But at what expense?

Try to understand, Mom, that in choosing to stay by Chinatown, you've ven your children the opportunity to grow up in an ethnic community, to entify with our ethnic history and culture. Chinatown, with all its poverty nd social problems, has been and will always be very much our home and ur struggle.

And to those in suburbia, who only return to Chinatown for groceries nd a dinnner once in a while, don't forget your less fortunate brothers and sters. Keep in touch, get organized, and lend us a hand.

ET'S GET IT TOGETHER . . . Got a call one evening to cover a meeting n the Tom-Carfagni controversy (see page 1). With an empty stomach and tigued by a long week at E/W, I dragged myself up to Chinese Hospital. hould have stuck by my plans either to interview a Chinese from Nigeria assing through San Francisco or to go see Frank Chin's play, because at meeting did it. . . . I came out of it depressed and frustrated over the ck of unity among community cohorts.

The target was obviously the NECMHS administration, but here Chinese ere fighting among themselves and the administrator in question just sat ack and watched. It was most discouraging. I do not doubt that both des have the community at heart, but why not put aside your differences nd personal prejudices and come to some understanding? A community rogram is at stake.

The whole scene reminded me of the yet unresolved Chinese Hospital oard controversy. While each faction is fighting for power, the commu- ty hospital remains to be improved and a clinic remains to be built.

It is bad enough that we must fight for every crumb we can get for China- wn and that we must be watchdogs for every wrong others outside the mmunity choose to inflict on us. Must we also fight among ourselves?

What does it take to get us Chinese together?

SEATTLE PONDERS ESTRANGED WIVES

EATTLE — The Demonstration oject for Asian Americans here ently received a $97,000 federal nt to focus on the special needs estranged Asian wives of Ameri- servicemen and underemployed an health professionals.

roject officials said the aim is to e Asian Americans who have ceeded in adjusting to American iety and culture help those who e difficulties in adjustment.

TAIWAN CONDEMNS OLYMPIC ACTION

TAIPEI — A Taiwanese sports leader said this week that the International Olympic Committee (IOC) has made a serious mistake in supporting the Tehran Asian Games without Taiwan's participation.

The Taiwan teams have been replaced by teams from Peking. According to Taiwan sources, the IOC had formerly promised to boycott the Asian games if the Taiwanese were excluded.

Louie admits pay-offs to vice officers

According to the San Francisco Chronicle, Ronald Louie admitted last Thursday before U.S. District Judge William Sweigert that he did lie to a federal grand jury investigating gambling and police payoffs in Chinatown.

Louie, indicted on perjury charges for denying knowledge of alleged pai gow and fan tan gambling games at 600 Jackson St. and of alleged payoffs to undercover officers George Koniaris and Gurnie L. Cook, said in court that he deliberately lied "only because I was scared for my family and for myself." He added that "anybody in Chinatown who snitches on a person in a gambling or immigration matter—the tong gets someone to kill him."

Earlier in the week, according to Examiner and Chronicle reports, vice squad officer Robert Alberigi testified that each month Louie gave $600 to him and his partner, Percy E. Cooksy, Jr., "to stay away from his places" and to harass competitors at 763 Jackson St. and 43 Ross Alley. Alberigi stated that he turned over his share of the money ($300) to the FBI, while Cooksy allegedly kept his. Cooksy is one of four other persons indicted in the case.

HARASSMENT

On Thursday, Louie admitted paying $4700 to undercover officers Koniaris and Cook, but said he did so only after the officers harassed him by "putting toothpicks in all my locks so I had to call the locksmith every morning," by "smashing the lights outside my place," and by confiscating his mah jong tiles. He stated that Koniaris and Cook would come into his place, pound on the table, order him around, and demand he give them cigars and money. He also stated that the two officers suggested that he open his place up at night so he could make more money and afford to make large payoffs to them.

Louie described an initial payment of $400 to the officers: Koniaris called him while he was still at his home and asked that he come to 600 Jackson St. When he arrived, Koniaris asked for some cigars.

Louie stated: "In Chinese style, I put the $400 in a red envelope which means 'good luck' and I put it in the cigar box. Cook reached in and picked up the money and George (Koniaris) reached in and picked up the cigars. He asked me when I wanted to pay again."

Asked by Assistant U.S. Attorney Robert Ward if he had ever paid bribes to police officers other than Koniaris and Cook, Louie refrained from answering upon advice from his attorney, Charles Garry, that his answer could lead to further prosecution as well as endanger his personal safety.

Judge Sweigert overruled Garry's objection and stated that he would consider the possibility of a contempt charge against Louie after Louie refused to comply with his order to answer the question.

According to the same Chronicle article, all testimony in the case is now complete and arguments to the jury will be heard this week.

FBI QUESTIONS CHINA RETURNEES

The Washington Post recently revealed that the FBI has been discreetly questioning Americans returned from visits to the People's Republic of China.

According to the *Post* report, the questioning is for national security purposes. Subjects selected for questioning, the *Post* said, are usually Chinese-Americans or others "who have openly expressed sympathy for the Communist government of Mainland China."

A check with the local FBI office here confirmed the *Post* report. According to a reliable source, about one-third or half of the adult American travelers living in the Bay Area who returned from visits to China last year have been questioned by the FBI.

The source said that the FBI did not follow guidelines in areas such as ethnic origin or political background in selecting subjects for questioning. Only "knowledgeable" persons are questioned, he said.

NATIONAL SECURITY

He described the program as an outgrowth of the practice of FBI questioning refugees immigrating to America from China prior to the improvement of relations between the two countries in recent years. The questioning is a part of the overall intelligence-gathering operation which funnels information of interest to national security to the President's National Defense Board in Washington.

The source conceded that the questioning of travelers has not been very effective in terms of gathering information, simply because there are more and more Americans going to and returning from China each year. But, he said, the program is continuing until eventually it "dwindles out."

The Washington Post said the FBI questioning varied. Some people were simply asked to describe their trips while others were asked if they had been threatened by the Chinese government. The *Post* said that some people considered the questioning an invasion of privacy. But in the *Post* article, the FBI reports that it has received "99 per cent" cooperation from individuals questioned and that it is standard procedure for the FBI to question American travelers returned from Communist countries.

—P.H.

ASIANS POLISH OFF 'DUSTER' COMMERCIAL

A Plymouth "Duster" commercial created by the advertising firm of Young & Rubicam, Inc., has been withdrawn from circulation after protests from the Asian community. The Chrysler-Plymouth Corp. commercial had been criticized for using the voice of a man speaking with a contrived and exaggerated Japanese accent (E/W 2/13/74).

Protests came from Chinese for Affirmative Action, the national headquarters of the Japanese American Citizens League, the Japanese Community Services, and Asian Americans for Community Involvement.

According to JACL, their requests to Bay Area radio stations to refuse air time to the commercial spot were fairly successful. "We have received letters from KGO, KNBR, KYA and KFRC, stating their agreement with our position and cooperation," said JACL executive director David Ushio last week. "We just learned that KCBS and KSAN were stations that had initially refused to use the commercial because they found it in bad taste," he added. The offending commercial had been aired on more than 65 radio stations in Northern California since January 14.

Protect Your Savings — Buy Silver

賺銀保幣值

...999 FINE

While your savings account interest has been devoured by inflation during the last three years the **price** of **silver has doubled!**

People like **Berard Baruch** made their fortunes by buying silver. But what about the average person who does not have a lot of money? **Now** you, too can buy silver—**as little or as much as you can afford.** You too can take advantage of the predicted **doubling** or **tripling** of the current value of silver bullion.

We will send you a free book about silver—then you decide. Fill out the coupon below and you will learn how you can buy pure silver medallions, silver bars from 5 oz. to 100 oz. to protect your savings. **Mail the coupon today!**

Monitor Metals Research, Inc. E/W-GLY
45 Quail Ct. Suite 110
Walnut Creek, Calif. 94596

Please send me information about silver ☐

Name

Address

City State

Phone ZIP

CHINESE WORD-A-DAY

BY GORDON LEW

It is possible to spell a Chinese word.

"How can you? The Chinese language has no alphabet."

True. There is no Chinese alphabet. But since most of the Chinese words are made up of simpler words, we can "spell" a word by combining these simpler ones.

"Oh, you mean naming the ingredients."

Yes. For example, the Chinese "spell" the word "classroom" by saying "class" and "room"; "funnybone" is "funny" and "bone."

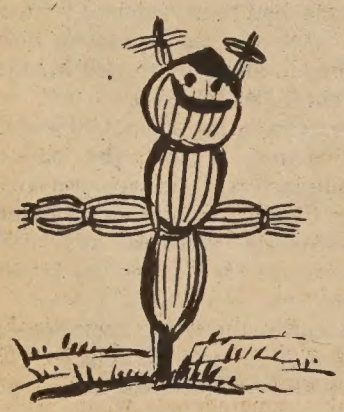
Therefore the Chinese word "grass" could be spelled ten, ten, sun, ten. These four little words make up "grass."

"Raw grass medicine" is herb. An herbalist is a "raw grass doctor." (Raw is describing grass, not the good doctor.)

In writing, scribbling is called "grass words." Some people like to call it the running style, meaning the fast movement of the hand. Or maybe the writer really has to run, who knows? But to me, scribbling is still scribbling. It doesn't matter if he scribbles sitting down or running to catch a plane.

Cantonese **tCHO** Rhyme with GO

Mandarin **TSAU**



Guess what is a "grass man"?

It is a descriptive term for a scarecrow. This reminds me that the Chinese often call an ignorant person a "grass pack" or a person with a stomach full of grass.

So if you find some grassy looking things in your salad, be alert, your host may be subtly insulting you.

FROM THREE TO FIVE GENERATIONS IN SECONDS

By HENRY WOON

Can three generations of Chinese in the U.S. change into five generations of Chinese in the U.S. in a matter of seconds? Yes! This actually happened at 4:25 p.m. on Dec. 22, 1973, during the Chinese Culture Center exhibit, "Three Generations of Chinese—East and West."

This was the exact time when visitors from New York City, Dr. Stuart Quan and his wife, the former Nancy Yung, and their son, David, saw the photo of Yung Wing (容閎) at the exhibit and let out a yell of excitement. Later there was another cry of excitement when they saw a letter written by Yung Wing at the exhibit dated 1911.

Who was Yung Wing? He was the first Chinese to come to the U.S. to study in a university, the first Chinese to graduate from Yale in 1854, the first Chinese to become an American citizen, and the first Chinese foreign minister to the U.S. Once established here, he became instrumental in sending China's "First Hundred" to study as students in 1871 rather than work as laborers. And he died and was buried in Handford, Connecticut.

What is Yung Wing's relation to Nancy Yung? He was her great paternal grandfather, who incidentally adopted her grandfather, an orphan. This makes Nancy the fourth generation and her son, David, the fifth generation.

WONG FOON

Another side light of the Yun family is that during the time of Yung Wing, there was a Wong Foon (王歡), the other great grandfather on the maternal side. He went to Edinburgh, Scotland to do his medical study and later became the first western-trained Chinese surgeon to practice in Canton, Kwangtung.

The Yungs were originally from Nan Hai (南海), Kwangtung. Four months ago, it was decided that there should be a family reunion during the Christmas holidays. It was during their stay at the Holiday Inn that the Quans as a matter of convenience and on the recommendation of relatives saw the exhibit.

Moments later, Stuart was e claiming to his wife, "That's yo great grandfather," pointing to t photo of Yung Wing. They co municated their joy to docent Ro Tom, who in turn phoned t Chinese Historical Society America.

Thus, three generations we legthened into five generations in matter of seconds.

(The "Three Generations" exhi at the Chinese Culture Center end Feb. 15.—Ed.)

Mrs. Stuart Quan, formerly Nancy Yung (fourth generation fro Yung Wing), David Quan (fifth generation from Yung Wing), ar Mrs. Pao Wing Yung (third generation from Yung Wing) pose und the photograph of and letter written by Yung Wing at the "Thr Generations" exhibit at the Chinese Culture Center.

文化中心展出的「三代華人在美國」展覽中三位容閎的後裔在其祖先之照片及文物前合照。

大埠 金山
中華藥房
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF.
YUKON 2-2197

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Northern California's First Federal Association
San Francisco Federal Savings & Loan Association
SF FEDERAL SAVINGS
Chinatown Office 1040 Grant Ave., 421-5421
Quailand Tom Manager and Assistant Vice President

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. It has also become home financing headquarters for those wishing to buy a new home. Over half of the deposits in this office are invested in Chinese owned properties.

Savings accounts are insured to $20,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation. We pay the highest interest rates allowed in the United States on insured deposits, from 5.25% on passbook accounts to 7.5% on 4-year certificates of $1,000 or more.* Commercial banks are not allowed to pay these high rates. San Francisco Federal also pays interest from date of receipt to date of withdrawal and deposits made by the 10th earn from the 1st of the month.

Our distinc six story bu at 1040 Gr

Quailand Tom, Manager and Assistant Vice President

Come in and meet our manager, Assistant Vice President Quai He is a trained Loan Officer and can assist you with both y needs and your real estate loan needs. Our staff speaks all d also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

Assets of the Association are over 400 million dollars and re ceed Federal requirements by more than 85%.

Come in and give us the opportunity to serve you. For y convenience we offer free half hour parking at the Royal Paci 724 Pacific Avenue.

*Federal regulations require a substantial interest penalty for early w before maturity.

ALICE KONG ALSO RAN. . .

lice Kong, contestant for the ss Chinatown USA 1974" title, first interviewed in E/W 1/23/ —Ed.)

By PAUL HUI

"Miss Chinatown USA 1974" contestants. Alice Kong is number 2 at the far right. 圖中右端第二號者則爲江雅梨。

am hungry," said Alice, hang- up her bag on the back of the r. Alright, I said, let's order. She ted a ham'n'cheese sandwich a Coke. I wanted, most inauspi- sly, a ground steak.

aw Alice for the first time at the nation. I was seated at a dis- e from the stage and couldn't ly tell whether she had dimples. he girls paraded gingerly in first around the perimeter of the e, I remembered hoping to my- that Alice, dutifully supporting

ALICE KONG
(Richard Eng Wong photo)

江雅梨

huge, puffed-up hairdo, would- rip over her floor-length cheong-

e looked palpably different to- t. Clad in a tight red sweater a pair of denim slacks, she ied lanky and taller than her . I awkwardly held out my hand. grabbed it; tipped her head a to the left; smiled and said, my name is Alice Kong; what is s?" I thought I saw two shallow oles flash from her cheeks.

hile we waited for the food to e, I tried to explain to Alice why oned out of the blue the night re to arrange this meeting. I her that we were interested in she had gone through as a los- beauty pageant contestant, one came up short when all the 's men had finished doling out ons and crowns. I asked her to ne her feelings and impressions it the contest, and be as out- en as she deemed fit.

CORNERED PORCUPINE

e gave me permission to tape conversation, without much ing from me. Of course, I ze how people's mental bristles d stick up like those of a cor- d porcupine in the presence of a mike and an unfamiliar finger ing down the recording button. k the risk and hoped that she d still talk with a minimum of ition.

e stage was set. Alice munched er sandwich and said, "For all hard work that we put in, it ed kinda disappointing." She a contestant's gruelling sched- as just simply trying physically.

"They really worked us," she said. "Rehearsals, rehearsals, rehearsals."

"The entire Chinatown pageant was amateurish," said Alice. "If this were a real beauty pageant, then the most deserving girls should win. It was obvious those girls with height had it," she said. She admitted that she had a what she called "defeatist" attitude because of her own size.

"It was disappointing to find out how they manipulated some contestants such that they would lose," said Alice foxily, with visions of sour grapes dancing in her mind. She said that she was not made to look her best. "I weigh 103 lbs. but I looked like a hundred-and-fifty-pound tank on stage. I didn't know about this until after the pageant; my friends all didn't have the heart to tell me."

She complained that the stage was debris-strewn when she came out to perform her ballet routine. She said she was blinded by a glaring spotlight shining "dead on my face."

TRIPS ON STAGE

Alice said, "I stepped on something on the stage and lost my balance." She leaned forward a little, "If the stage were to be in a perfect condition, it should have been cleaned." Her long eyelashes waved slowly at me, as if inviting sympathy. I obliged, and said how unfortunate it was. Then she told me how bad she felt when the audience "started to make a lot of noise."

"When I walked off, the audience laughed, too. I don't know why, but they did laugh." She said that perhaps someone was "trying to make a clown out of me."

"How VERY unfortunate," I said.

"Well, it taught everybody a lesson."

"What lesson? Not to join next time?"

"No. Don't put words into my mouth."

I apologized and asked her to be more specific. "I don't think everything needs to be spelled out, really; you are a bright and intelligent person," she cooed, bringing the full force of her dark brown eyes to bear upon me. I surrendered and took it out on my steak. My fork went knifing through the meat hard; it hit the plate and went BONK.

I asked Alice whether she had read Mabel Ng's review of the beauty pageant in the January 30 issue of East/West. She said yes but asked to see it again. I handed over the newspaper. She speedread for five seconds.

SCARED

"Like, none of the girls were experts. My legs were trembling up there. I mean I was scared—just as scared as my next door neighbor. Well, like personality and poise," she was holding the paper with her left hand and fingering it with her other hand, "body alignment and so forth; naturally, in everyday life we don't walk around like that. And we don't always stand there and smile sweetly, because we have our other moods. They tried to present us as the perfect person, always smiling, always nice . . ."

I interpolated, "Isn't this what Mabel called the parade of flesh—dressing you girls up like dolls in a display window? How does it feel to be one of those?" She mulled it over for a few seconds and said understandingly, "In a way, it's showbiz, a big pomp." She went on to explain to me what it was like to be a celebrity for ten days and to have strangers coming up at every street corner to ask for autographs.

I purposely brought up the question of exploitation again. Alice had finished the sandwich and was working on the french fries. Oh, Alice said, the idea was to bring publicity to the Chinese community —the pageant was highly publicized, the parade was on television. I asked her if she didn't think it was unnecessary. Sure, she said, it could be achieved by some other means, it didn't have to be a pageant or a parade. Pause. And another pause. She looked at her watch. I said, "Are you in a hurry?" "No," she said, "I just wanted to know what time it was." She lowered her eyes and stared at her french fries. I lowered mine and conjectured on the ulcer-inducing quality of the half piece of steak still left on the plate.

I was getting more and more uncomfortable by the minute. I mean, there I was virtually pitying this young woman who just a week ago had been to hell and back. She was amply bused around to be bussed by the last dirty old man in Chinatown. She had been jeered at by an unappreciative audience. She was one girl who had suffered the indignity of being judged to be not pretty or talented enough to win anything. I expected her to be bitter, to unleash her frustrations, to tell me that the beauty pageant was irrelevant, that it was an insult to femininity, and that the whole thing had been a bad trip for her. In fact, I was ready to give her a shoulder to cry on.

NO TEARS

But no tears, not hers anyway. "How much has this changed my life?" Alice repeated my question to give herself time to gather her thoughts. She said, "It has changed a lot." How so, Alice? She told me with much philosophical cool, "I think that I have matured. I met a lot of nice people and made a lot of new friends. Definitely." She told me how lasting friendships could sprout from among the contestants who were actually very close to one another amidst all the hullabaloo, and how she learnt to appreciate her parents more.

But matured? She stared away into the far corners of the restaurant and reflected, "For the first three days up until after the pageant, it took me a long, long time to open up to these people, to the escorts as well as to the girls. I used to be a conservative girl, quiet and didn't talk much. Now I'm happy."

We talked about winning and losing. Alice said, "I think the losers are really something. It takes a bigger person to be a loser. I took a two-week leave from my job. A lot of people knew I left and a lot of people wanted to ask about the outcome of the pageant. What am I supposed to tell them? So I told them straight: I didn't place. Sure I disappointed a lot of people . . . but there has to be winners and losers."

We talked about the pressure. Alice told me her version of the "Loneliness of the Long Distance Runner"; how each and every one of the girls had to stand up there all alone, facing up to the world. Humm, shades of Jeanne d'Arc, I thought.

STOMACH ACTS UP

She finished off the last of the french fries and dehydrated the glass of Coke with one final sip. She then held her hands in a praying position, cocked her head to the left again, raising the eybrows a fraction of an inch, and smilingly revealed some pearl-colored teeth. "Do you have any more questions?" she asked, looking mighty cute. But by then my stomach was acting up on me. I felt like having just taken one big bite of an apple only to find the other half of a worm wriggling still inside its exposed hideaway. The noise of the restaurant crowd was also taxing my low-decibeled patience. "No," I said and loosened my tie a little.

As we walked toward the cashier by the door, I had my postprandial regrets. I regretted for not being more persistent with my questioning. I told myself for the *n*th time that night never to take monosyllabic words for answers again. I suddenly remembered what Robert Browning once said about a man's reach exceeding his grasp, or else what was Heaven for, and all that. I smiled back at Alice as the cashier rang up the cash register.

She drove me home. I asked her, "Would you participate in another beauty pageant again when the opportunity arises?" "No," she said, "it is not worth all the money my parents spent on this one." As I turned to look at her, it was too dark inside the car for me to see whether or not she winked.

TAIPEI TO SHOW ANTONIONI FILM

TAIPEI — A controversial documentary about mainland China is scheduled to be shown on television here Friday, Feb. 22, according to the Central Daily News.

The documentary "China," filmed by internationally known Italian director Michelangelo Antonioni in 1972, has recently been criticized by the Chinese authorities in Peking as a "vicious and clumsy maneuver against China."

The television version of the film is expected to be an hour long.

TOUCHING FILM OF PUPIL-TEACHER BOND

"Twenty-four Eyes" is a touching Japanese film which depicts the enduring bond established between a young woman teacher and her first-grade class of 12 pupils. Despite resentment from the poor parents of the children who do not appreciate the fact that the teacher wears modern dress and owns a bicycle, and despite years of war, leftist purges of teachers, and death, the ties endure over a period of years.

Hideko Takamine does a fine job in the role of the teacher, Hisake Oishi. The film does get sentimental at times and there are a few too many crying jags, but several of the scenes are first-rate, especially one sequence where the entire class sets out to visit the teacher at her home, not realizing how far they have to travel.

"Twenty-four Eyes" has won 33 prizes, including the Movie Critics' Prize of Tokyo. The film, which was made some years ago, opens today for a one-week run at the Kokusai Theatre, 1700 Post St.

—*R.S.*

Mrs. Thomas Chinn, president of Square and Circle Club, recently presented Dr. William Gee, chairman of the board of On Lok Senior Health Services, with a check for $4,814. The club, celebrating its 50th year of service to the Chinatown community, raised the funds by staging a luncheon fashion show at the Hyatt Regency Hotel last December (E/W 12/5/73). (Kem Lee photo)

安樂居代表接納方圓社捐贈之四千八百一十四元支票時攝。

ASIAN AMERICANS TO RECEIVE MENTAL HELP

WASHINGTON — An Asian American Mental Health Federation, with headquarters in San Francisco, has been established through a grant from the National Institute of Mental Health to help Asian American communities assess their mental health needs and plan their services.

The Federation, under the directorship of Lem Ignacio, will include representatives from Chinese, East Indian, Pilipino, Guamanian, Hawaiian, Japanese, Korean, Samoan, and Thai communities.

The Federation, which will receive approximately $463,500 over a three-year period, has been organized into nine regions and will provide technical and financial support for mental health programs for young people, senior citizens, immigrants, and families of interracial marriages.

The Federation is a direct outcome of the first Asian American Conference on Mental Health which was sponsored by the National Institute of Mental Health in 1972 in San Francisco.

JAPAN AND CHINA AGREE ON AIR ROUTE

TOKYO — Japan's ruling Liberal Democratic Party has finally agreed on a draft aviation pact with Peking that has previously been a major obstacle to improving relations between China and Japan. The agreement was first outlined by Japanese Foreign Minister Ohira during last month's visit to Peking.

Now that the agreement has been accepted in Japan, Taiwan may carry through on its threat to ban Japanese planes from Taiwanese air territory, making it difficult to fly from Japan to Hong Kong or Southeast Asia.

ACUPUNCTURE BILLS CLEAR COMMITTEE

SACRAMENTO — Two acupuncture bills passed the State Senate Health and Welfare Committee by 7-0 votes last week. One bill would allow qualified acupuncturists to be certified as physicians' assistants by the State Board of Medical Examiners and would create a seven-member advisory board to help medical examiners write regulations to govern acupuncture.

The other would provide $400,000 for medical school research into the therapeutic value and scientific basis for acupuncture. Doctors supervising acupuncture assistants would be liable for their misdiagnoses or mistreatments, under the bills, authored by Assemblyman Gordon Duffy (R-Hanford).

LAURETTA LAM INTERIORS
P.O. Box 22004
San Francisco, Ca. 94122

COMPLETE INTERIOR DESIGN SERVICE
RESIDENTIAL, COMMERCIAL DESIGNING & PLANNING
INTERIOR FURNISHINGS
CUSTOM DRAPERIES, SHUTTERS, WOVEN-WOODS
— by appointment only —
(415) 981-6795
6:00-7:00 p.m. Mon.-Thurs.

HRC MAKES PROPOSALS TO SCHOOL DISTRICT

The Human Rights Commission approved a series of recommendations to the San Francisco Unified School District last week which included establishing an Affirmative Action Compliance Committee and having as the committee's function the monitoring of hiring and promotion procedures in the schools and in businesses that deal with the schools.

The approved recommendations to the Board of Education included: (1) that an examination of abilities needed for each particular job, including the ability to work with minority children and bilingual ability, be made to eliminate qualifications irrelevant to the job; (2) that measurement be used to test the effectiveness of an affirmative action program in the school and college districts; and (3) that the composition of school personnel reflect the ethnic breakdown of the pupils in the schools rather than the San Francisco population as a whole.

RICHARD LEE APPEAL DENIED

The appeal from conviction of Richard W. Lee, alleged lieutenant of the Joe Fong gang, for the murder of Poole Leong, alleged Wah Ching gang member, was recently denied by the Third District Court of Appeals.

Benjamin Dreyfus, attorney for Lee, plans to request a rehearing to re-argue two of the points raised: (1) that Superior Court Judge Walter Calcagno's refusal to allow questioning of prospective jurors regarding possible racism against Chinese is legal error, and (2) that there was insufficient evidence to support the conviction. If the rehearing is denied or the conviction affirmed again, Dreyfus will go before the California State Court of Appeals.

CHINA BLAMES USSR, U.S. FOR OIL CRISIS

HONG KONG — In a broadcast monitored in Hong Kong last week, Peking said that the rivalry between the USSR and the U.S. has caused the international oil shortage.

The statement from Hsinhua News Agency criticized Russia and the U.S. for reaping gigantic profits from exploitation of Middle Eastern oil.

SLA

Continued from page 1

not to get more handouts from here and there, but to organize and struggle for what is just and fair. A small band of individuals is no replacement for the strength and creativity of the masses of people," they said.

Getting Together began publishing in 1970 in New York and moved to its present offices in San Francisco Chinatown in 1972. In an article printed August 3, 1973, on the paper's purposes, the paper reiterated its stand against U.S. imperialism, "the racism, oppression and exploitation of this capitalist society," and its support for national liberation struggles such as in Vietnam, the efforts of the People's Republic of China in building socialism, and "the struggle of all working people for better living and working conditions."

—*J.Y.*

Cahill Unveils China Treasures in Slides

By DINAH LEE

BERKELEY—Speaking to an audience at the Pacific Film Archive last Wednesday, Professor James Cahill, Director of the University Art Museum, showed slides of art in China that "will revolutionize the study of Chinese art in this country."

Professor Cahill returned home from a one-month tour of China this January with a treasure of thousands of slides of China's recent archeological findings and heretofore unavailable scrolls.

Although many of the museums were closed to the general public, the Chinese made available to Cahill's group many famous paintings undergoing restoration, and some exhibits being revised for political purposes.

Among the rarities Cahill showed to his audience was an original painting from Changsha dated 180 B.C., representing various levels of the underworld. Early Han lamps, neolithic sites dated 4000 B.C., and findings from the T'ang tombs as Sian were also included in Cahill's tour.

IMPRESSIVE POTTERY

One of the most impressive displays was of glazed pottery, formerly attributed to the Han period, and now known to be from the ancient Shang period.

Although he was pressed for time, Professor Cahill regaled his audience with a narrative that conveyed the excitement of his group upon seeing these ancient treasures. Though many of the scholars found that their theories about Chinese art had to be thrown out the window, they were anxious to take as much new information home with them as possible.

One painting by Shu Wei of the 16th century proved to be far finer than reproductions had indicated, said Cahill. "Shu Wei's work was sometimes conservative and sometimes wildly abandoned. If not absolutely mad, he was at least terribly neurotic," commented Cahill enthusiastically.

The only disappointment was that the lecture had to end.

CHINA NOW IN UPSURGE OF REFORM

PEKING — Reporting from Peking recently, correspondent John Burns summarizes the new mood in China as more militant, returning to the stricter ideological and more xenophobic policies of the Cultural Revolution. Beginning six months ago with an attack on Confucius, the campaign has widened to include Lin Piao in the new attack on "the bourgeois, capitalism and revisionism."

This has affected the lives of foreigners as well as Chinese in Peking. Diplomats are finding access to sources difficult, businessmen find appointments are broken inexplicably, and travel visas within China are more restricted than before.

On the cultural level, the attack has found targets in Western music, the importation of foreign technology, and films such as Antonioni's "China."

Though some experts speculate that this is a veiled attack on entrenched and pragmatic forces in the government, Chinese officials decline to comment. They say the party-controlled campaign is merely designed to suppress growing slack in reforms instituted during the 1966-1969 period.

Hong Kong No Cultural Deser

By FOLK KUHN

HONG KONG — British rulers here are thinking that it would be a good idea to start another arts festival to comfort and assure Chinese civic leaders that Hong Kong is no cultural desert.

However, there is confusion as to whether Chinese or British culture is at stake and even organizers and enthusiasts of the festival are not clear on the distinction. Sir Kenneth Fung, chairman of the festival, in opening the first show last year denied that Hong Kong was a cultural desert and apparently was referring to Chinese culture.

There is an impression among some Chinese and Englishmen, especially officials, that Hong Kong would shake off the stigma of cultural backwardness by calling in the London Symphony Orchestra and London ballet dancers as was done last year. Presently, the Sydney Symphony and a Shakespearean troupe from Britain are here.

The price for the best seat for the symphony concert is equivalent to US$14. Wealthy Chinese do not necessarily appreciate European classical music, but like to patronize the concert in evening clothes to show they are westernized enough to absorb British culture. Much less do they understand or appreciate Shakespearean plays except for the few who read the plays in high schools and colleges here.

Without any arts festivals or other attempts to prove that this tiny British colony is a cultural center, there are over sixty Chinese daily newspapers and scores of periodicals which come out weekly, fortnightly or monthly. This number surpasses that of any city in mainland China or Taiwan. Chinese newspapermen assert that these publications are a good indication of Chinese culture in the British crown colony.

As regards British culture, some Chinese think in terms of soccer and horse races. Ninety per cent of the members of the Royal Hong Kong Jockey Club are Chinese, and most of the jockeys are Chinese. Chinese soccer teams often defeat British teams and even visiting teams from Europe.

If culture is not entrenched in this port city, Hong Kong's importance to Britain is the one-billion-pound sterling reserve in London to support the British currency. This "pearl of the Orient" is intended as a place for businessmen, industrialists and bankers, who are too busy to think of culture.

MENTAL

Continued from page 1

input from the original developers of CDC, Carfagni replied that the children's subcommittee became a subcommittee of the Northeast Program Committee in December and has met regularly with Tom and members of the CDC staff. Also, although job specifications drawn up by the original developers had to be thrown out in order to meet Civil Service requirements, members of the Program Committee have sat with the Chinatown Team in screening applicants.

"It is true the administration 'controls' the CDC in the sense that it is the function of administration to provide day-to-day leadership, execute policies, prepare budgets, etc. However, by the terms of the contract with the City . . . program development and implementation is the responsibility of the Program Committee," Carfagni said.

Regarding the long search for a permanent site for CDC, Carfagni explained why six sites considered were all rejected (716 Sacramento, 740 Jackson, Salvation Army at Waverly and Sacramento, Gum Moon Residence Hall at 924 Washington, 799 Pacific, and the YWCA Residence Hall on Powell) and 222 Columbus finally accepted. The chosen site is less than one-half block from the area recommended by the original Children's Subcommittee, has adequate space for the program, and can be a permanent home for CDC. "Insofar as the cross traffic is concerned, the CCDC has made arrangements to hire persons from the Chinatown community to act as street monitors similar to the system used by the public school system," he said.

In response to the question of active recruitment for a bilingual psychiatrist, Carfagni said, "Psychiatrists in the Bay Area have been contacted and advertisements in approved medical and psychiatry journals have been placed." Carfagni also said that the bilingual child psychiatrist who resigned in September 1973 did not do so "under mysterious circumstances," but in "response to my decision to place persons in positions to utilize their skills to the greatest extent."

COORDINATION

Regarding Tom's charge that there is a lack of coordination among the five components of the Chinatown program and a lack of responsible leadership, Carfagni replied, "Patients utilize any facet of any of the 22 Northeast programs directly run or Northeast operated and staff are encouraged to consult with one another or share cases, for that is good clinical practice." All unit supervisors participate in weekly Team Leaders meetings, he added, so that here again a forum for raising concerns exists.

Each component is supervised by a graduate professional (MSW or PhD) and at no time during the meetings of the subcommittee or Program Committee has the question of staff competence been raised, he said.

On the last charge that there is no freedom to discuss issues openly, Carfagni said, "Staff members of all Northeast programs have been informed that if they speak in their official capacities as opposed to voicing their opinions as private citizens, such information must first be cleared through their immediate supervisor."

The concluding statement read, "It is tragic and intolerable . . . that a community so woefully in need of services potentially can be deprived of them by those who have failed to understand the full meaning of the term 'community.'"

Carfagni was supported by written statements submitted to the investigative subcommittee by Tom Jue, director of CDC, and Benson Lee, director of the Aftercare program.

HEATED DISCUSSION

In the discussion that followed, Alice Barkley spoke on the merits of the 222 Columbus site; May Lam, chairperson of the Children's Subcommittee, described the subcommittee's involvement in the search for a site for CDC; Tom gave his opinions on the choice of sites; and heated words were exchanged on the matter of the controversial 740 Jackson site belonging to Tom's family, the coordination of the Chinatown mental health components, and the recruitment of professional help.

In a final emotional plea to the investigative subcommittee, Jane Tom, a member of the Children's Subcommittee, hinted at poor administration by citing a case of a board member applying for a key staff position and cases of resignations and dismissals on the part of assistant administrators and program directors.

After the meeting, chairman Borja expressed intentions to continue investigating Tom's charges by holding smaller meetings with "one group at a time." He said that his subcommittee is not bound by any deadlines but will give a progress report to the full Advisory Board at its March meeting. Meanwhile, the signing of the 222 Columbus site lease is frozen, he said.

CONGRESSMEN PRAISE TAIWAN'S GROWTH

WASHINGTON—U.S. Congressmen Robert Leggett (D-Calif.) and Benjamin Gilman (R-New York) took the floor last week to praise Taiwan's economic growth despite diplomatic setbacks.

Leggett expressed confidence that Taiwan's relationship with other countries has stabilized, and Gilman spoke highly of Taiwan's industry and enterprise.

BICULTURAL SCHOOL IN RICHMOND DISTRICT

A private, non-profit, Chinese-English kindergarten is being developed in San Francisco's Richmond district. The bicultural demonstration project will have classes beginning in September at St. John's Presbyterian Church, 25 Lake St.

Curriculum materials are being developed by the Richmond Bilingual Committee, a group of concerned Chinese parents and bilingual educators. A teacher will be recruited soon and then open enrollment will follow. Scholarships may be available to needy families. For information, contact Wesley Woo, St. John's Presbyterian Chburch, 751-1626.

HARRY YOUNG & CO.

532 COLUMBUS AVE. SAN FRANCISCO, CA 94133

781-7010

look for our up-coming semi-annual

SALE

THIS SUNDAY

10-6 PM

YOU CAN SAVE 10% to 50%

We've just completed our annual all-store, every-department stock inventory and have found hundreds of items that must be sold. Take advantage of the savings!

You'll find first-quality home furnishings; plus floor samples, discontinued styles, one-of-a-kind lamps left from pairs, rug remnants left from broadloom rolls, and sofas! You'll discover some slightly soiled, scratched or dented items . . . but at what great savings! So hurry. At these low prices you'll want to get here when the doors open for best choice! Take a good look at some of the beautiful bargains we list here; they're your clue to what's in store for you!

Save! Upholstered furniture: sofas, chairs, loveseats, rockers, recliners!

Save! Occasional pieces: bookcases, end tables, cocktail tables, desks, more!

Save! Bedroom, dining rooms: Italian, French, Mediterranean. Many finishes!

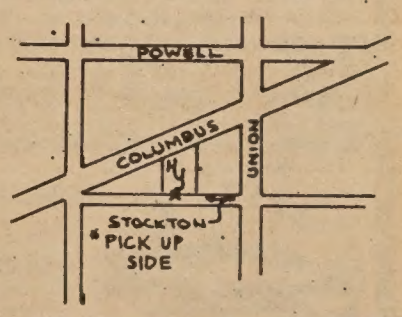
Save! Quality mattresses: save too on studio couches, corner units, hide-a-beds!

Save! Floor coverings: broadloom, room size 9x12' and 12x15' rugs, area rugs!

Save! Lamps, pictures, mirrors, wall decor, console sets and great gift items!

Save! Major appliances: TV's in black and white and color, dishwashers, ranges!

Save! Stereo Receivers, turntables, changers, speakers, and other sound equipment.



BANKAMERICARD

532 Columbus Ave.

Telephone 781-7010

master charge

STORE HOURS
MWThF: 10-6
Tu: 10-9
Sat: 10-5
Sunday closed

events

FRI., FEB. 22, 7:30 & 9:30 P.M.
Asian Film Festival: "Shadow Hunter," directed by Toshiro Matsuda, at UC Berkeley's Wheeler Auditorium. $1.50 admission.

SUN., FEB. 24, 11 A.M.
Chinese Labor Committee will hold their third meeting at YWCA Chinese Community Children's Center, 957 Clay St. Chinese for Affirmative Action and Chinese from the Farah Strike Support Committee will give presentations.

TUES., FEB. 26
New session of Chinese cooking classes at the YWCA, 965 Clay St. Info: 982-3922.

TUES., FEB. 26, 4 P.M.
School Board final decision on integration for grades K-10, 170 Fell St.

THURS., FEB. 28, 6:30–9 P.M.
Tutorial workshop for secondary tutors or interested persons at Jean Parker School. Info: May Choi, 133-7163.

FRI., MARCH 1, 8 P.M.
Concert: Lou Harrison's music, sponsored by American Society for Eastern Arts at St. John Presbyterian Church, 2640 College Ave., Berkeley. $1.50 students, $2 general. Info: 433-1791.

FRI., MARCH 1, 7 & 10 P.M.
Asian Film Festival: "Boxer from Shangtung," a gung fu film starring David Chang, at Wheeler Auditorium, UC Berkeley. A demonstration of three gung fu styles will precede film showings. Admission: $1.50.

FRI., MARCH 1, 7:30 P.M.
U.S.–China Friendship Association presents "Women in China," a skit and slides, at 50 Oak St. Donation.

SAT., MARCH 2, NOON–4 P.M.
The Chinatown Forum on Education and Community Services and the Children's Spring Festival, sponsored by The Association of Chinese Teachers and presented by the children of the Title VII Chinese Bilingual Program, at Commodore Stockton School, 950 Clay St. (below Powell).

SAT., MARCH 2, 7:30 P.M.
Chinese opera, "Twice a Bride," performed in English by the Chinese Opera Club of Los Angeles at the Los Angeles County Museum of Art, Leo S. Bing Theatre, 5905 Wilshire Blvd., Los Angeles.

KGO-TV TO FEATURE JAPANESE-AMERICANS

The Japanese-American community will be featured on "About Time" this Sunday at 7 p.m. over KGO-TV, Channel 7.

The second part of this program is scheduled for March 10.

RENO

2 DAYS/1 NIGHT OF GREAT FUN AND EXCITEMENT FOR ONLY

.50¢

VISIT THE RENO AREA'S TWO FINEST CASINO-RESTAURANTS

PRIMADONNA CLUB (FIRST DAY)

John Ascuaga's NUGGET (SECOND DAY)

Total cost per person including round trip bus transportation and deluxe motel (Reno) accommodations (Dbl. Occp.) $17.50

Each person receives upon arrival at Casinos a Bonus Value of $11 cash and $2 Food & Beverage, plus $4 of Fun Bonus Coupons, totaling $17.00

TOTAL COST TO YOU JUST: 50

DAILY DEPARTURES (SLIGHTLY HIGHER ON SATURDAYS)

San Francisco 9:00 a.m.—Oakland 9:30 a.m.

ORGANIZE A GROUP AND CALL US FOR YOUR OWN CHARTER BUS

BETTY'S TOURS

(ADVANCE RESERVATIONS REQUIRED)

San Francisco 495-8430 425 Mission St. Transbay Terminal

Oakland 763-5630 377 19th St. Leamington Hotel

ADULTS ONLY

SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

"NUGGET DRIVE-UP PACKAGE" (DRIVE YOURSELF ANY DAY OF THE WEEK)

TOTAL COST IS ONLY $15.50 PER COUPLE (DBL. OCCP.—NUGGET ROOMETTES)

RECEIVE A BONUS VALUE $18.00 PER COUPLE ($5 CASH & $4 FOOD & BEV. PER PERSON)

USC TO HOST CHINA SLIDE TALK

LOS ANGELES — China Week will be held at the University of Southern California from now until Friday, Feb. 21 The purpose of the event is "to create a greater awareness and understanding of Chinese culture," said Carmela Ma, president of USC's Chinese Students Association, sponsors of the activities.

Among the featured lectures will be a slide talk, "China Today," by Charles D. Weber, who has been teaching art history at USC since 1969, at 8 p.m. February 21 in Edison Auditorium, Hoffman Hall, USC School of Business Administration.

Admission to the lecture is 50 cents for students and $1 for non-students. Proceeds will go to the Financial Aid Fund for Asian Studies students.

Weber will also talk to the USC Fine Arts Support Group on "Art and Archaeology in China" at 8 p.m. March 6, in Edison Auditorium. Admission to this event is free.

COLLEGE EXPANDS CHINATOWN CLASSES

Alemany Community College Education Center is expanding their free classes in Chinatown starting this week at Cumberland Church, Powell and Jackson streets. The expanded classes include business courses, health education, drafting, and housekeeping. Students can enroll with the teacher or call the Center, 776-4639.

U.S. INVESTORS IN TAIWAN CONVENE

TAIPEI — For the first time, U.S. business leaders in the Taipei region will hold a convention of the new Asian-Pacific Council of American Chambers of Commerce. Founded in 1967, the group will number over 80 and will meet to discuss U.S. investment in Asia.

PASSED UP BY E/W?

E/W readers who do not receive their papers by Friday can contact our offices at 758 Commercial St., SF 94108, or call 781-3194 for instant delivery. We are having difficulties with the mailing service.

CLASSIFIED

50¢ a line per week, 2 lines minimum (26 letters and spaces per line). Correct payment must accompany ad. Send to East/West, 758 Commercial St., San Francisco, CA 94108.

CAR OWNERS protect against gas thefts w/Gas Guard—gas can't be siphoned from tank. Only $6.99 ea. or 2/$10.00. 354 - 22nd Ave., #4, SF, CA.

ADVERTISING ASSISTANT. Bilingual preferred. Fantastic commissions. Call East/West, 758 Commercial St., 94108, 781-3194.

EXPERIENCED LEGAL SECRETARY, bilingual preferred, 32 hours per week. Call 362-5630.

ASSISTANT PROGRAM DIRECTOR. B.A. or equivalent experience. Bilingual. Contact Henry Tom, YMCA, 825 Sacramento St., SF 94108.

Chinese Chamber Orchestra Performs for the Community

By H. M. LAI

Before an overflowing crowd of approximately 200 at Commodore Stockton Elementary School's auditorium Sunday, the Chinese Community Chamber Orchestra gave its first full concert under its own auspices.

The orchestra of 19 music students and professional and amateur musicians, under the spirited baton of Sydney Wong, gave creditable performances of compositions by Purcell, Boccherini, Bach, Haydn, and Clementi. Soloist Joshua Law also gave excellent renditions of three Chinese art songs to an appreciative audience, overwhelmingly Chinese.

Originally organized in 1973, this chamber orchestra by its appearance has added a new dimension to Chinatown cultural life. A spokesman for the group indicated that the ensemble plans to give public concerts frequently in the Chinese community. Also, the group is in the process of including some Chinese compositions in its performing repertoire, which will be good news to serious students of Chinese music and Chinatown music lovers.

The orchestra holds regular rehearsals each Saturday morning from 10 a.m. at the Salvation Army, Chinatown Corps, 1450 Powell St. Interested persons are welcomed. For more information, contact Wing Low at 434-1644.

CANTONESE CLASS NOW IN SESSION

A conversational Cantonese class that meets Tuesdays and Thursdays from 3:30 to 5:30 p.m. is now open to the public at the Alemany Community College Education Center, 750 Eddy St.

INTELSTAT ACCEPTS TAIWAN MEMBERS

WASHINGTON — The Assembly of Parties of the Intelstat organization, an international satellite group, accepted Taiwan's credentials last week over the protests of Pakistan members.

Taiwan's ambassador to the U.S., James Shen, argued that unlike the United Nations, Intelstat is not a political body, but a commercial organization, and since Taiwan has funded a portion of Intelstat's capital, Taiwan is not only a shareholder, but a founding member of Intelstat.

BARBADOS THANKS TAIWAN FARM TEAM

TAIPEI — Barbados Governor General Winston Scott thanked members of a Taiwanese agricultural team for their contributions to the islands' production last week.

Under an agreement signed last August, Taiwan sent a four-man team to Barbados to promote and advise on agricultural production.

TAIWAN SENDS WOMEN'S BASKETBALL TEAM

A Taiwanese all-star basketball team is currently on tour and scheduled for 19 exhibition games in the U.S. Officially known as the Chinese National Women's Basketball Team, the five-member team played three games in San Francisco before flying on to Seattle, Washington, D.C., New York and Los Angeles.

台元女子籃球隊和本市武士女子隊作友誼賽，應莉投球時攝。台元隊勝，103對60。

Lily Ying of the Republic of China's Tai Yuen women's basketball team double pumps over Geri Roy of the San Francisco Warriors women's team February 2 at Lincoln High School. The Tai Yuen team, on a national goodwill tour, beat the Warriors 103 to 60. Although the Tai Yuen team has returned to Taipei, certain key members have stayed behind to participate in a national tour with the Chinese National Women's Basketball Team. (Charles Wong photo)

ave Lee of Kong Fung Club goes up for a spike as Walter Lew (4) and Calvin Wong (12) f the opposite team, Jung Sing, attempt to block in the Chinese Queens Volleyball ournament held recently at Chinese Playground. Jung Sing proved the winner in the vo-out-of-three-game match. Refereeing is Jim Hoy. (Arthur Wong photo)

最近在華人遊戲場舉行之「女皇杯」排球賽，狂風隊與中聲隊決賽時精彩鏡頭。冠軍被中聲隊獲得。

MABEL'S TABLE

By MABEL LAI

SEA CUCUMBER SZECHUEN STYLE

¼ lb. dried sea cucumber pieces
3 stalks of scallion
4 cloves of garlic
1 piece of pork fat
1 can condensed chicken broth
1 tesp sherry
½ bamboo shoot, sliced
½ tesp hot bean sauce
2 tbsp vinegar
1 cup water
4 dried mushroom, soaked and cut in wedges
1 oz smoked ham, cut in small thin pieces
salt and pepper

Soak sea cucumber pieces in water at least 4 days ahead of time. Change to fresh water twice daily. Brush the outside well and remove the veins inside. Bring water to a boil, adding whole scallions, garlic cloves, pork fat and sea cucumber. Keeping boiling for 20 minutes. Drain. Discard everything except the sea cucumbers. Rinse well. In a sauce pot, bring condensed chicken broth to a boil, add sea cucumber. If the stock is not enough to cover the sea cucumber, add 1 cup or less water. Cover and simmer for 1 hr. Cut tender cucumbers into bite size pieces.

In a large skillet, heat 2 tbsp. oil and saute mushrooms. Add 2 or 3 tbsp. water, salt to taste and cover. Cook for 2 minutes. Add bamboo shoots. Put aside. Heat 5 tbsp. oil, add hot bean sauce, stir for 10 sec. Add the rest of the ingredients and cook for 1 minute.

常家食譜

※川扒海參

材料：四分一磅乾海蔘；三條葱；四瓣蒜；一塊肥猪肉；一罐鷄湯；一杯清水。

製法：浸海參塊在冬菇內一晚，浸水後切絲；參蔘縮；竹筍四隻，切薄小片；火腿一塊，切片；胡椒粉少量。

甜酒一茶匙；辣豆醬一茶匙；醋二湯匙；鹽及半茄一湯匙；

清水中至少四天，每天換水及除去內物。把參皮刷淨，放進葱，蒜二次。在一鍋中煮沸，加進海參十分鐘，倒去水。中蒜拿起，洗淨，其他葱等可棄之。在另一鍋中煮沸，加進海參，繼續煮至沸，加進海參十分鐘，倒去水。如果參蔘縮不夠湯可加約一杯水鍋中鷄湯後加進海參。上蓋使中火煮一小時，切成慢火煮浸過海參。上蓋三湯匙油後炒冬菇，加一小塊。二湯匙水及一些鹽二或三湯匙油一有柄鍋中煮熱後上蓋煮兩分鐘，加進竹筍放一旁。另煮五湯匙油，拌約十秒，加上辣豆醬，拌鐘，加進其他各

新綁里——金仔 樓林作

虎年?這意思是如果每汽油用的时候,你可以將老虎放入汽油箱,以虎力代替馬力."
YEAR OF THE TIGER? THAT MEANS IF YOU RUN OUT OF GAS YOU CAN PUT A TIGER IN YOUR TANK & HAVE TIGER POWER!"

NEW COMER—GUM JAI by BIL LUM

四海酒家 FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE – 28 WAVERLY PL.

Authentic Peking Cuisine
"ABSOLUTELY FIRST-RATE CREATIONS"
- Jack Sheldon's
PRIVATE GUIDE TO RESTAURANTS
IN THE HEART OF CHINATOWN
150 WAVERLY PLACE STREET OF THE CHINESE TEMPLES
鍋貼
The Pot Sticker
397-9985
REASONABLE PRICES
LUNCH & DINNER
OPEN DAILY 11:30 AM TO 10:00 PM
STOCKTON ST. WASHINGTON ST. CLAY ST. WAVERLY PLACE GRANT AVE.

THE BEST

The Center of the World. . . . a book on communism and the mind of China by L.A. Times' Hong Kong Bureau chief Robert Elegant.
☐ $2.95

THE GREAT ROAD, The Life and Times of Chu Teh. . . . more than a biography, this book written by Agnes Smedley illuminates for us the whole vast complex of Chinese revolution.
☐ $3.95

How to Cook and Eat in Chinese. . . . "There is not a dish in its pages which an American housewife cannot produce, without qualms. . . ." by Buwei Yang Chao.
☐ $1.95

The Dream of the Red Chamber. . . . "Beyond question one of the greatest novels of all literature," with woodcut illustrations, Grosset Universal edition.
☐ $3.45

Please send 25¢ mailing and handling charge per book with order. Calif. residents add 5½% sales tax.

BOOK ORDER DEPARTMENT
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94108

回憶

◁馬力▷

回憶對於人生，有時是一種享受，有時又是一種虐待。因爲每個人的生命中，多少都有一點值得驕傲的事，更或者多少都有一些令人陶醉的夢，雖然已成過眼的雲烟，但自己回想起來，心裏會覺得是一種享受。又因爲每個人的生命中，總不免起過一些非分的念頭，說過一些失當的言詞，做過一些錯誤的行徑，雖然已經消聲匿跡，但有時仍不免隱伏心頭，勾起回憶，成爲自己心靈的虐待。

回憶對於人生，有時會給予安慰和鼓勵，有時又會給予悔恨和頹廢。因爲當每個人想到自己以往的辛勤和努力，使事業獲得成功，自會感到安慰和鼓勵。又當每個人想到自己過去的蹉跎和遲誤，以致一事無成，便不免發生悔恨和頹廢了。

回憶可以使人生糊塗，同時也可以使人生清醒。當我們以充滿感慨的情調去回憶人生，對於自己以往的榮辱得失，難免引起無限的根觸，只覺世情險惡，甚至喪失了做人的勇氣，走向徘徊滿嚴肅的理智去回憶人生，那末個人過去一切的成敗利鈍，都可作爲今後做人的教訓，指引我們走向光明的坦途。

許多年青人在體會人生之始，便動手寫生活日記，作爲將來自我回憶的憑藉。許多年老人在事業成功之後，才靜心撰回憶錄，作爲檢討個人過去生活的寫照。像這一類的工作，只要我們具有誠摯的心情和嚴肅的態度，善用自己的回憶，對於人生修養和事業發展均有極大的帮助。

寄托

寄托對於人生是非常的重要，就個人講，如果找到適當的寄托，可以心安理得生氣蓬勃的活下去。就國家講，如果大家都有了共同的寄托，社會可以安定，朝着古往今來，不少聖賢豪傑，憑着自己的智慧找到寄托以後，那要影响大衆，形成一種共同的寄托。有的從哲學上提出各派思想，指點人生的迷津；有的從宗教上提出各種教義，號召衆生來皈依；有的從政治上提出各種主義吸引羣衆來信仰。這些哲人在某一段時間和某一個空間，曾經發生過力量，使許多人得到了寄托。可是時間過去了，空間改變了，力量漸漸消失，大多數人又仍然感到空虛，需要尋求新的寄托。

現代世界各色人種文化發展的進度差別很大，有的還保留原始社會的型式，有的已進到原子時代的社會，需要寄托的方式也就大不相同。但是我們深信人類的文化，終有一天要普遍的提高，達到共同的境界，到那時，人類也就可以獲得共同而永久的寄托。（一葦）

·不解風情

一個小伙子在晚上訪問女朋友的家，有了一會兒，她家裏的人識相躲開了，好讓這對少年男女有表示親密的機會。

人們都出去之後，那小伙子低聲低氣地問她：「親愛的，你贊成我現在把廊外的電燈關熄吧？」

「好。」她也低聲地回答，於是他就出去熄了那個燈。

「你不介意我再熄掉我們頭上的電燈吧？」他又低聲低氣地問。「好」。她顯得害羞的答應了，於是他隨着又熄了那個燈。

「親愛的，」他滿懷得意地問：「我們索性連書桌上那盞燈，也把它熄了好嗎？」

「好罷。」那姑娘又羞又喜地答應了。

現在這兩位都在簇黑的客廳裏坐着，那姑娘正等着他有什麼表示時……他却開口了：「親愛的，瞧瞧我新買的這隻夜光錶，你看它現在顯出亮光來了！」

信託儲蓄貸款會 分行

壹年之計在於春。本會爲諸公計劃致富之道

（壹）開源　參加「黃金機會會」。廣開財路。凡餐館。戲院。旅行。運動。均有特別利益。全本「代價券」。總數可省弍千元。

（弍）節流　會員享有：免費支票戶。免費保管箱。免費通天仄。免費代收欵。買車打折扣。

每星期有新貢獻
請免費撥話電。八三二一—五〇五四詢問爲荷。

入會手續簡單。凡弍千五百元或以上之存戶。均得爲會員。塡下列表格。將存摺交本會。辦理代收及入會手續可也。

信託儲蓄貸款會
本人參加「黃金機會會」
姓名：
地址：

營業時間　由上午九時至下午四時……星期五上午九時至六時……

副總經理兼分行經理 胡國良 謹啓

▲電話：九八弍弍零三四

CHINATOWN BRANCH 845 Grant Avenue
Hours: 9-4 Mon.-Thur. 9-6 Fri. Tel. 982-2034
K. L. Woo, Vice President & Manager

Fidelity Savings

美國三藩市

遠東樓

本樓餐廳華麗堂皇。有冷暖氣調節設備。座位舒適。二樓可容一百一十餘席。樓下酒吧。廂房散座。壽筵喜酌大小筵席。僑胞惠顧。無任歡迎。

FAR EAST CAFE
631 Grant Avenue
San Francisco, Calif. 94108
982—3245

免費眼睛檢驗

華埠免費診所每逢星期一晚上七時，爲四十歲以上的檢驗眼睛，檢驗必須預約。請致電九五六—三一三一。辦公時間爲星期一及星期二，晚上七時至十時，地址爲柏思域街七九九號。

返港來回機票
特別平宜

▲歡迎東西報讀者乘搭，請先與本會負責人潘夫人或許先生約好時間安排旅程，電話七八一—三一九四。外埠請來函問詢。

東行再筆之六

香港色相（下）

關宇

能源危機也影响了香港，石油加價不僅使工業界及有車階級頭痛，而香港人普通用火水爐爲烹飪工具，火水成爲日常必需品之一，一年內加價三次，也是吃不消的。

我每到一個城市，總喜歡觀察小市民的生活，因爲從一個大都會的浮華現象裏，是難看到這個城市的眞相的。比方說，香港人都有飲早茶的習慣，看到了茶樓那種擠擁的情形，人人「搭枱」，以爲香港人生活優裕，個個都有餘錢上茶樓「嘆茶」。

其實一般小市民「嘆茶」並非全爲享受，一方面固然由於習慣，另一方面也不過是吃一頓廉價早餐吧了。因爲他們上茶樓只是一盅兩件，中等茶樓收費不超過二元，如果一盅一碟更爲廉宜，自己煮早餐也差不多要一兩塊錢了。

同樣情形，「大牌檔」生意滔滔，也由於小市民們無法在大酒館享受一千數百元一席的大餐，「大牌檔」皮費輕，三數十元大可以吃三蛇，海鮮，野味及明爐燒臘了，這也便可解釋爲甚麼在物價高昂的香港，月入三數百元的小市民仍可以應付生活的道理。

衣着方面，擺街攤的貨色和商店裏的價錢相差一倍有多，因爲舖租貴，小市民無法挨受商人的剝削，日常用品及衣物都求諸街攤，人有我有，有錢的人穿名貴的「時裝」，沒錢的人却也有廉價的「時裝」，例如那些厚底新欵女鞋，三兩塊錢也可在街攤買到了。

那些街攤的廉價貨色是從那裏來呢？據說有兩個來源：（一）是大公司出品不能外銷，又爲當地商家「撚死」，乃貶值讓給攤販。（二）是街攤銷場不弱，爲了維持公司出貨，乃專以小市民爲對象而生產廉價貨發行給攤販。

香港人貧富懸殊，富人有驕氣，窮人却沉不住氣，四百多萬人侷促在這蕞爾小島上，所以表現的色相也千奇百怪。股票興旺的時期，小市民都在發着暴富的美夢，如今夢破了，較樂觀的人擠出一臉苦笑，看不開的便入了「青山精神病院」。

香港社會是現實的：成則爲王，敗則爲寇，去年今日，誰也看不到「股票賤於油條」，否則也不會有這麼多「大閘蟹」（被綁的股票客）了。股票之「蚊股」類有的低至二毛六仙一股，而油條却要三毛錢一根呢。港人近年流行了一句口頭禪叫「濕濕碎」，意思是指「不屑一顧」的東西，但時移世遷，股市崩圍，大家都成爲「濕濕碎」人物了。

和「股票賤於油條」一樣的反常現象，在我留港期間，也曾有過「菜價貴於猪肉」的。正食品和副食品一片漲風，香港魚鮮過去一向魚鮮則成爲侈奢品了，石斑和龍蝦及生蠔等一年間漲價一倍。據說最大的原因是由於日本人搶購，漁船還在海中已經給日本人把海鮮買去了。

原來日本人愛吃魚蝦海鮮，過去本身海產豐富，供應有餘，但近年由於海水染汚，海鮮都成爲「化學毒魚（介）」，吃了會患怪病，且有百人因此而死亡，日人見魚鮮而害怕，以前東京魚市每天賣二千噸海產，目前只有四五百噸，於是便高價向香港漁民收購，搶貴了海鮮價格，使港人的口福也被「侵畧」了。

香港人臉少笑容，且出口粗魯，我相信香港是東南亞最沒有禮貌的城市。巴士上很少看到有人讓座，「的士」司機有權選擇搭客，即使你上了車，他不喜歡到那一區去的，仍可叫你下車。也許港人習慣成自然，以一個外地遊客的觀感，我覺得香港無一片清靜土，電子揚聲器的流行，連街頭乞丐也以揚聲器唱曲行乞了，至於街頭檔口，人人「揚聲」，希望「先聲奪人」而搶生意。

汽車多造成囂鬧，據統計，一條斑馬綫，平均每小時有一萬二千人使用，其擠擁程度，可爲世界之冠，而烟塵滾滾，滋味也夠人受的。

如果有人問及香港前途，幽默的香港人會介紹你問

國民儲蓄借款會
華埠分行
CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
CHINATOWN BRANCH
ESTABLISHED 1885
1200 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CALIF. 94133
INSURED

建東銀行
BANK OF THE ORIENT
MAIN OFFICE
233 Sansome Street
San Francisco, Calif. 94104
Telephone: 781-6565
CHINATOWN BRANCH
1226 Stockton Street
San Francisco, Calif. 94133
Telephone: 956-6565
LOANS: AUTO, COMMERCIAL, PERSONAL LOANS
WITH FRIENDLY AND SATISFACTORY SERVICE
本銀行經營本地及國際一切銀行業務
貸款汽車、商業、個人手續簡便　歡迎惠顧
建東銀行總經理潘民強
華埠分行經理余河謹啟
業務發展經理方國源

和氣生財新春爲始
勤儉興家儲蓄是賴
業務：歡迎儲蓄義務代客估價樓業
保險：每個儲蓄戶口保險至弍萬元
優待：拾日以前存款由壹日起計息
利率：活期儲蓄最新利率五厘二五
儲券：壹千元以上九十日五厘七五
極好：壹千元以上壹年期者六厘半
更好：壹千元以上兩年半六厘七五
特點：便利僑胞星期六日照常營業
服務：新型設備代收本市水電煤費
出納：操粵滬國語及四邑等處方言
副總經理兼華埠分行經理駱來添敬啓
L. Hem Locke, Vice President & Branch Manager
電話：986-2289　三藩市總行：孖結街七〇〇號
台中校友會繼續辦理同學登記
登記處國民西園雙喜襟海人報

美國各民族動態

楊華日

美國立國理論：自稱乃是一座洪鑪，要把一切移民，無分祖國，種族，和身份，都一鑪共冶—終於同化。除了土著紅印第安人，和非洲黑人之外；其新來者都各抱探險，發財，殖民，開墾，避難，或傭工等不同目標。其屬於個別分頭進行的，近乎樂於接受美化，變換氣質；但其屬於團體行動的如教派之類就易於保守原形，固執舊習。但由於新大陸之廣闊，後世代之崛興，美國人逐漸都曉得適應時代環境，自然有了產生新公民的趨向。

如是者三百年來，移民的到來，初期是英德荷瑞居首，到了後期，就被意希俄猶趕過每年數目。若照一九七〇年粗略估計美國人口有兩億人，那麼他們來源的分析大概是：

英國	二九、五〇〇萬
愛爾蘭	一六、四〇〇萬
德國	二五、三〇〇萬
西班牙	九、二〇〇萬
意大利	八、七〇〇萬
法國	五、四〇〇萬
波蘭	五、一〇〇萬
俄國	四、二〇〇萬
猶太	八、〇〇〇萬
非洲	二二、五〇〇萬
印第安人	八〇〇萬
日本	六〇〇萬
中華	四五〇萬
其他	三二、六〇〇萬

佔總人口十分之一強的黑奴，自從一八六三獲得自由，就由南方大量湧入東北岸大城市，跟着又向中央，西岸各地繁殖，逐漸爭取社會地位，在第二次世界大戰參軍入伍，達三百萬人，經過卜加華盛頓及金路得等領導，和民權法案的爭取，他們的政治勢力，已經不容輕視的了。

猶太裔雖只得數百萬人，但是等於世界性郁山的一系，金融的一環，政治的一翼，突飛猛進。其後代子弟，專向科學技術專門職業界發展，高據崗位。他們一八五〇時代起，由俄湧來二百萬人多留居在紐約布綠連的猶太區近已遺棄不顧，紛紛散佈郊外上等住宅區，作長途指揮的主人了。

絕大多數的歐洲白種移民，當然緊握政治經濟勞工權力，最近十幾年稍爲放鬆限度。他們也喜歡同源結集，像東有英愛，南有法西，北有波德。

說到原來主人的紅印第安人呢，他們早被白人驅離原野，幾被滅族，去年會佔據紐約自由神島，華府紅人事務部大廈，并血灑傷膝鎮，總不外是象徵式反叛。無疑地，他們的遠景，應該是打開保留地區的門遷往美國各地，與各族人民同處。

華裔社會代表出一個世紀的苦工歷史。由早年的築路開礦，打雜，洗衣，轉變至近年的菜館，雜貨及古董店，的東主。紐約和三藩市著名的華埠，只可看做國內遊覽中心和亞洲式市場，規模及生意金額都微不足道。

看過了美國內部各主要及少數民族的經歷動向，我們的結論仍不外是紅爐加火，平均機會，加緊同化，除此還有什麼答案呢？

短聞

※歧視兒童提案

市參事合比鑒于業主拒租有兒童之家屬不時發生，現草擬一議案，協助有兒童之租戶。定于本月廿一日下午二時假市政府二二八號廳舉行公聽。此案如通過，則凡業主拒租有兒童之家屬爲違法云。

※英語班

亞洲新僑講習中心舉辦之英語班，春季學期業于本月初開始，并繼續招收新生。

該班着重教授日常實用英語會話，可隨時插班，歡迎從未學過英語之學生，從最初級開始教授。另有中級及高級班，時間爲星期一至四，上午九時至十一時半，晚間六時半至九時，分別在菲拔街九四〇號顯確學校第七室及天后廟街二號上課。有志學習者，請往天后廟街二號亞洲新僑講習中心或顯確學校第七室報名，或電九八六—三五七〇黃太洽詢。

※經輔會將舉辦出入口講習會

市經輔會經濟發展處，近爲促進國際貿易及使華埠小商人了解出入口貿易，以便推展業務起見，特舉辦一項出入口貿易講習會，由熟悉出入口商業之專家主講，並討論各項有關出入口問題。內容包括：出入口手續，銀行信用，貨物保險，報關手續，市場狀況等等。

講習會將在市作頓街一〇七四號華埠經輔會舉行，日期再行公佈，一切免費。凡對出入口商業，具有興趣而欲參加者，請於本月二十日以前，向華埠經輔會關君洽詢報名，電話：三九七—五三〇五。

美國益壽人壽保險公司

ASK THE MAN FROM EQUITABLE ABOUT

• Life Insurance • Health Insurance •
• Annuities • Group Insurance •
• Pension Plans •

代理：

C. Chark Lui
雷振澤
（經理）

Davis Y. Cho
曹楊勇

本公司歷史悠久，資本雄厚，信用卓著，爲全美三大保險公司之一，受保人一百五十萬，有效保險七十七萬萬元，亦爲世界首創「集體保險」之第一家，分公司五百餘處，滿佈全國五十一省，代理七千多名，茲爲僑胞服務，特設華務部。

地址：孟金街一百廿號五樓。

電話：三九七—〇八一一。

Helping people build a better life
THE EQUITABLE
HOME OFFICE NEW YORK, NEW YORK
120 MONTGOMERY STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94104
TELEPHONE: 397-0811

T.A.D. home furnishings

NEW LOCATION: 6267 MISSION ST., DALY CITY at San Jose Ave. 756-1555

2 LOCATIONS TO SERVE YOU

TOSH AND DICK home furnishings, Inc.

259 TENTH STREET • OAKLAND, CALIFORNIA 444-5177

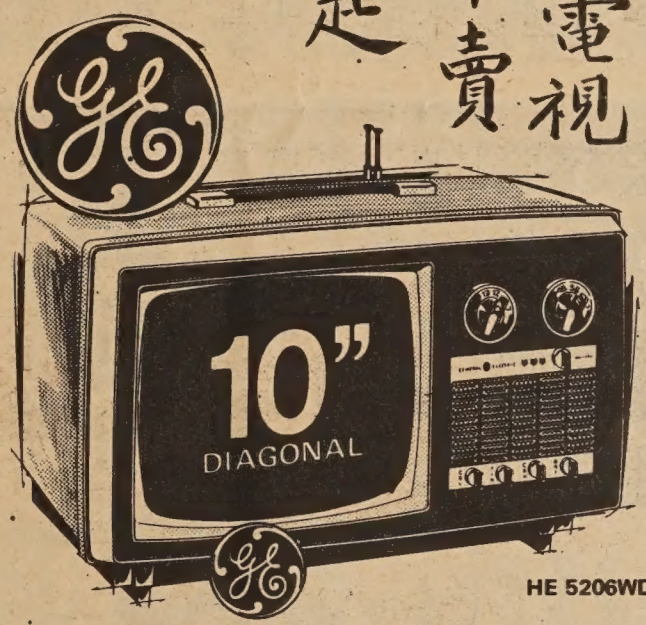
GE Super Red Tag Values

Model WWA-7400P

GE 2-SPEED, 4-CYCLE FILTER-FLO® WASHER with exclusive GE MINI-BASKET™

- 5 Wash/Rinse temperature combinations!
- 4 Water Level settings!
- Bleach Dispenser!

名廠彩色電視
本週特別平賣
由百餘元起
歡迎僑胞
到店選購

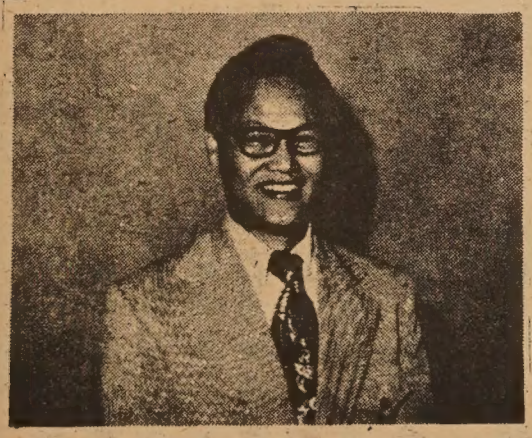


HE 5206WD

ALL NEW Porta-Color®
"In-Line" Picture Tube
with
SLOTTED MASK

- ★ Automatic P-7® self-cleaning oven system
- ★ Upswept cooktop with custom glass control area
- ★ Plug-in Calrod® surface units
- ★ New 23-inch wide oven
- ★ New clean-sweep drawer design
- ★ Picture window oven door
- ★ Automatic oven timer
- ★ Two fused appliance outlets — one timed

GOOD SERVICE... Another reason why GE is America's #1 major appliance value.

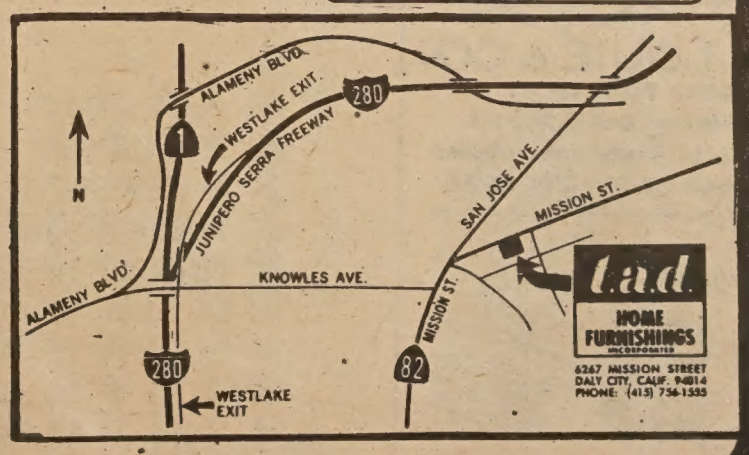


LLOYD CHANG

OPEN EVENINGS
TILL 6:00 PM
WEDNESDAY & FRIDAY
TO 9:00 PM

6267
MISSION STREET
DALY CITY

楊



精神健康問題

上週四，市政府之精神健康諮詢委員會屬下之小組主持一特別集會討論有關華埠精神健康計劃的事宜。該集會在東華醫院舉行，有四十餘名熱心人士出席參加旁聽。東北精神健康中心在華埠設有五個部門：華埠兒童培育中心，成人日間治療中心，調養宿舍，家庭訪問組及門診部。

最近門診部主任譚兆誠醫生向諮詢委員會申訴。評擊整個精神健康計劃當事人管理不善。（詳情見二月十三東西報英文版）委員會小組安排該集會讓東北精神健康中心主持人賈方尼醫生對譚醫生之指控提出答辯。現將賈、譚二位醫生正反兩方面的論題逐點列出讓各讀者參考：

㈠有關兒童培育中心及調養宿舍—譚君責中心，位置不佳，服務未能深入，精神健康指導員也沒有。如此種種都是和當初的理想背道而馳。他又稱調養宿舍辦事毫無方針。他質問：既然在門診部已有治療設施，又開設另一治療中心，是否有勞神傷財之感？賈君答稱：培育中心在沙加緬度街七一六號現址地方不敷應用，單在一月份已有三十四名兒童寄放在該處。調養宿舍方面，賈君透露上月底已着手詳細策劃，及尋覓一適當之舍址。

㈡有關各精神健康設施管理人才方面—譚君批評現任之行政人員獨斷獨行，不讓原先策劃培育兒童計劃的小組參加意見。賈君對此提出反駁聲稱：培育中心之管理人雖然不是由策劃小組一手選拔，仍經常有互相交換意見。賈君說：「雖然管理人員負上日常處理行政之責，但絕無篡奪策劃小組設計長程計劃的權力之意」。

㈢有關培育中心搬遷方面—譚君認爲初步選定培育中心在哥倫布街二百廿二號之新址，地點極不適合。他說該處當正是交通要衝，加上附近百老匯街的色情架步林立，足使各兒童及家長裹足不前。賈君則答稱在選擇多個地址時顧及到哥倫布街處有足夠地方，而其座落之位置和當初兒童管理小組所選定的相差不遠。故不能說地位不適中。他日培育中心會例有專人指導兒童過馬路，交通繁雜之謂當會不成問題的。

㈣有關僱用專業人員方面—譚君說極需一位雙重語言的兒童心理學家，他說原有的心理學家自從去年「不明不白」地離職他去後，一直都沒有僱人塡補空缺。

賈君說中心其實已盡力尋求合適人選，如在各報刊登招聘廣告等。賈君說前任心理學家不是如譚君所說被迫辭職。他說這是他所謂「人盡其才」的一種安排而已。

㈤有關東北屬下各機構的聯絡工作方面—譚君稱聯絡工作辦不好各設施各自爲戰。往往未能合力而有效地提供綜合性的服務。他指出培育中心及調養宿舍以私人團體方式經營，其他各機構則由公務人員掌管。

賈君答稱各機構皆有專人領導，及保持各部門的獨立性質讓病者各適其適直接利用各種不同的服務。賈君又稱每週皆有研討會讓各部門人員參加意見交流，大家合作的機會多的是。

委員會小組在聆聽雙方的意見後表示將會作進一步的深入調查各決把培育中心遷址一事暫時擱置。在下月諮詢會提出其調查結果之報告。

醫院舊址將作民居

市政府設計委員會上週四，一致通過支持將闊街與百老匯街角已廢置的聖母醫院改建爲民居的計劃。

該由天主教修女會擁有之舊醫院址計劃由美新營造公司承購，及聯邦政府貸款，改建成爲二百零六單位之平居大廈專租與老人及殘弱者居住。

該區之商人及業主則反對此改建計劃，指出一旦改建完成會帶來交通及泊車等困難。

安老自助處主任袁世宇提出反駁稱：他日平居大廈之老年住客多會是乘公共汽車出入，或是安步當車的，自駕汽車者絕無僅有。

美新公司代表亦指出，新廈改建成後，不會對附近環境有任何不良影響。

但代表反對改建者之律師仍堅持承建商及各支持改建之團體在平居大廈對附近之居住環境的影響方面提出一份書面報告，他宣稱將向牌照局提出申訴。

該平居大廈的老年及殘廢人住客，將有半數以上是華裔者。

短聞

＊省衞生委會通過准針灸師爲助手

加省上議會衞生福利委員會，近一致通過由顯佛區共和黨上議員哥頓德斐提出的針灸提案，該提案將於短期內，提交省上下議會加以投票表決。

德斐提出的提案，爲加省醫藥檢查局應批准合格的針灸師，註册爲西醫助手，在有牌西醫監督下進行針灸，同時省府應成立七人顧問團，協助醫藥檢查局訂定管制針灸的法律。在此提案下，若負責針灸的西醫助手審證錯誤，引起病人損失等事，負擔監督的醫師亦應負責後果。

＊安老自助處聘消費輔導指導

安老自助處現擬聘消費輔導計劃指導員，其資歷須有大學畢業，或相當程度，通曉中英語，對消費問題有興趣，並能自發推動老人消費服務。每日工作六小時，薪金六百元，有意應徵者，請到舊華埠里三號安老處與袁主任接洽。

＊社區勞工會議

熱心社區與勞工關係者將於二月廿四上午十一時在企李街女青年會社區兒童中心召開第三次會議。議程包括華人就業協進會及華人支持花拉工廠能工者代表演講云。

＊胡榮柱競選

遠征退伍軍人華埠分會宣佈該會前任會長胡榮柱君將在明年六月參加競選全州性退伍軍人會副會長職位，亦爲華裔首次競選此類高職云。

換文行
F.S. LOUIE & CO.
2423 FOURTH ST.
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. 843-2824 534-1101

厚身專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

金山客批世情

＊銀紙與廁紙

香港市議員貝納祺謂通貨膨脹不過，銀紙價同廁紙。

金山客曰：但聞有人搶購廁紙，未聞有人搶購銀紙。

＊好名之風

俄人酗酒成風，當局急謀對策。

金山客曰：惟有飲者留其名，可知俄人「好名」之風盛。

＊大好財路

婦女家庭什誌，將發表艾克紐以副總統爲題材之小說，稿費逾十萬元。

金山客曰：此風一開，可能鼓勵正總統亦寫小說，稿費當不止此數，難怪白宮以錄音帶收集材料矣。

＊一竅通

紐約一瞎子强姦少婦被控。

金山客曰：眼雖失明，尚有一竅通焉。

＊澈底

離婚婦以底袄寫支票，爲其前夫清舊帳。

金山客曰：認眞澈

＊假畫能手

法國一模仿能手因賣假畫成名。

金山客曰：亦因其成名，方知渠賣者爲假畫。

佢哋笑口口 現場錄音

先見之明

甲：阿黃講笑話論論盡盡，一的都唔好笑，點解你一聽就笑呢？

乙：如果唔笑佢再講一次唔係重煩氣？

各有千秋

父：睇你未老學老，點解留的鬚咁長，完全唔似個後生仔。

子：睇你人老心不老，而家重臉上無毛，應該留番的鬚以增威嚴，完全唔似個尊長輩。

料事如神

醫生：你身體非常之好，聽過你嘅心臟必有八十歲壽命。

驗身者：我今年已經八十二歲啦。

醫生：我冇講錯囉嗎？

爭取合理煤電收費 市民群起反對增價

（上接中文版首頁）

好處在分紅而已。

太平洋煤電公司現任董事十五名，其中董事會主席及主要行政人員均屬加省三大銀行及蜆殼牌煤油公司，城市人壽保險公司，舍夫威等大企業的高等人物，他們都屬富有階級，例如該公司的董事長濕利，便支年薪十五萬元。

太平洋煤電公司加價，必需獲得加省公用事業委員會的批准，過去在布朗省長任內，「公事委會」的委員們還作合理的調整，但在雷根省長任內五年間，包括電話增費在內，這些委員們竟批准增加公用事業收費達十億元。

所謂加價公聽會，似乎是「公事委會」的例行公事而已，公聽會過後，往往沒有依照公意辦理，仍是批准加價居多。

太平洋煤電公司普通增收費用的道理，一是興建更多電力廠供電及找尋能源，二是天然煤氣及燃油價格上漲。基此，煤電公司無形中成爲「中間份子」，把天然煤氣轉售與市民，因此其商業行爲多於最

現在灣區居民已組織了一個「人民煤電協會」，進行與太平洋煤電公司鬥爭，要求：(一)公平收費率—諸小消費者付費率少；大消費者（企業公司）付費率大。(二)基本熱力與電力要裁減收費以利大衆。(三)太平洋煤電公司應與大衆市民共同合作，反對大油廠及天然煤氣公司不合理定價或自動標價。

最近三天的市民公聽，確反映煤電用戶們已忍無可忍了，爲了維持大公司一定的盈利而要小市民吃苦，這是不公平的。

短聞

＊金門橋收費增

金門橋交通區董事局議決通過，自三月一日起金門橋汽車過橋費自五毛增至七毫半，此提案曾討論數月，延緩採取行動多次之後，始作最後決定，自該日起，凡備長期票者，每五毛票須加現款二毫半。

＊華僑工程學會獎學金召申領

胡新宣佈，本年度該會之工程學生獎學金現開始接受申請領取。

凡華裔大學生就讀於灣區及其他各區大學二年級以上專科各項工程，建築，數理化，電腦及其他科學，學期平均分數在三點以上者，審查合格，得於四月二十七日之獎學金餐舞會中頒發，申請截止日期爲三月三十一日。

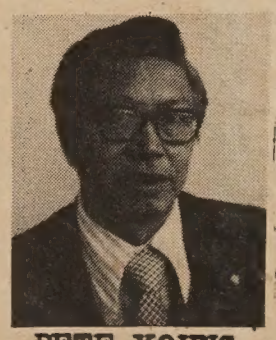
有意申請者請郵函該會地址三藩市天后廟街一四六號，或電話（日間）九八九五一二六。

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco
Phone: YU 2-6085

二月二十日（星期三）起一連八天
中國出品首次公映五套彩色紀錄片
(一)征服沙漠建草原
(二)北京武術
(三)中國雜技
(四)今日中國
(五)對蝦（介紹對蝦生長繁殖過程）

THINKING SMALL?
TRY THE NEW
Dodge Colt
Import
or a new '74
Dodge Dart

想買小型汽車嗎？
請試用「達治蓋特」DODGE COLT 入口新車
或一九七四年新「達治打特」DODGE DART
有上百種供給選擇
價錢由二千七百八十一元八角五分開始
並有七三年「達治」各式汽車貨車等存貨
請到密臣街三零三零號找楊進才接洽
每逢星期一及星期三開放，時間至晚上八時
電話：八二六—九一九一


PETE YOUNG
楊進才

K.C. Dodge
AUTHORIZED DEALERS, 3030 MISSION AT ARMY, S.F.
OPEN MON. & WED. 'TILL 8 P.M. 826-9191

SPECIAL COLLECTION

BROADWAY HOUSING SITE

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 8, NUMBER 8 • FEBRUARY 20, 1974 • 15 CENTS

公元一九七四年二月二十日・第八卷第八期

爭取合理煤電收費
市民羣起反對增價

太平洋煤電公司，最近又要求增加煤電收費，使能保持每年獲利二億三千三百萬元，加省公用事業委員會會於週前一連舉行三次公聽會，省府大廈擠滿了出席群衆，一致反對加價，而且群情激動，沒有任何人發出贊成加價的意見。

如果加價成功，本市居民每月平均要多付出三元三角六分，這是市民的切身利益所關，難怪群情憤怒，對控制太平洋煤電公司的大亨們，諸多抨擊，但公用事業委員會當局，是否撫納民意，不再加價，則還在未知數。

許多人以爲煤電是公營事業，其實它們只是受公用事業委員會所管束，而是屬於私人的獨佔企業的，所以必需保持相當利潤，至於公用事業委員會的管制力如何，則又要看各位委員的背景怎樣？因爲這些委員幷非民選，是由省長任命的，經常滲雜着政治與人事的關係在內。

現在的太平洋煤電公司是由富翁，銀行家及其他大企業家所掌握，雖然在股票市場中，普通持有該公司股票的人也算是股東之一，但他們幷無權無勢，唯一

（下轉第十五頁）

抗議美助西貢
侵佔南沙羣島

自從西貢艦隊在西沙群島被擊敗後（東西報一月廿三日），轉而進軍南沙群島（東西報二月六日）。這幾年來，西沙有北京船艦巡邏，南沙若干島嶼上有台北駐軍。當西貢部隊在南沙七個小島登陸後，台北外交部聲明抗議，但沒有授命駐軍抵抗。台北中央日報二月十二日刊載沈君山的一篇文章，內有一段話說：「或者有人以越南素爲我國友邦，宜多予忍讓。和利害外，最重要在互相尊重。雙方對主權發生異議，儘可根據歷史、地理、條約、公法以求取一合理之解決。今越南政府於西沙棄甲曳兵之餘，罔顧我政府之忠告勸告，以武力登陸南沙，大事宣揚，全不尊重我國之立場與地位，此等政府，又何必以友邦視之？」可見台灣內外，對此均極表憤慨。

數天前消息傳來，說北京當局已在深圳釋放最後一批西貢戰俘共四十三人。同時外電又說美國第七艦隊若干船隻正在協助西貢在南中國海作偵察工作。

在美華人對西沙南沙屬中國領土一事向無異議。中國史書地圖早有明確記載。故西沙事件發生以來，華埠居民固然譴責西貢政權對中國領土的侵犯，但也對台北「不抵抗」政策表示不滿。

我們身在美國，應當首先向華盛頓國務院抗議第七艦隊協助西貢部隊侵犯他國。西沙事件時已有美國籍神祕人士一名被中國海軍俘去，現在又聞美海軍助西貢作偵察工作，實爲不能容忍之事。我們要求美海軍遠離南沙群島，不應在這可恥事件上替西貢撐腰。（劉池光）

七頭蛇綁架事件

這兩星期最重要新聞可算是報業大王赫斯孫女被綁架。主謀者傳是所謂七頭蛇解放軍組織。同一組織去年謀殺屋崙教育局長黑人福斯特，引起公憤。最近綁架成功後要求赫斯家族撥出巨款分派食物與加州貧民。據報載領福利金者紛紛表示不願接納此類「血款」。七頭蛇又指定華埠團結報爲食物分發中心之一，但團結報已發表聲明指出(一)該報不贊同七頭蛇的行動。(二)該報與七頭蛇解放軍全無聯繫及(三)該報拒絕參與七頭蛇組織的要求。至截稿時爲止，仍未見破案。

＊ ＊ ＊

另一重要新聞來自西德：蘇聯政府上週釋放作家蘇山尼臣，並把他驅逐出境。蘇山尼臣曾爲諾貝爾獎金得獎者，所作小說在歐美擁有讀者甚多。蘇氏在斯大林時代被捕，在西伯利亞渡過一些難忘的日子。最近完成的鉅著，其內容便是取材自蘇聯集中營。這本書蘇聯出版社不予出版，蘇氏托友人偷出國境，首先在巴黎印行，若干反蘇電台每日分段向蘇聯播出，引起莫斯科政要的顧慮，乃在上週將蘇氏逮捕。聞捕後本可以「叛國罪」起訴，則蘇氏必死無疑。現在蘇方網開一面，算是蘇山尼臣的大幸。

其實斯大林時代捕人無數，斯氏晚年更殺滅不少所謂反對黨或危險人物。這些事蘇聯人民早已知道，赫魯曉夫也曾大罵斯大林，把斯氏棺木移出「紅場」。現在何必加害蘇山尼臣？

＊ ＊ ＊

這兩件事雖然沒有多大關連，但是却都指出「自由」的可貴。我們在自由國土上生活，但願能永久珍惜美國民主自由的傳統。

Second Class Postage Paid at San Francisco, California
EAST/WEST 758 COMMERCIAL STREET SAN FRANCISCO, CALIF. 94108
Phone: 781-3194

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102